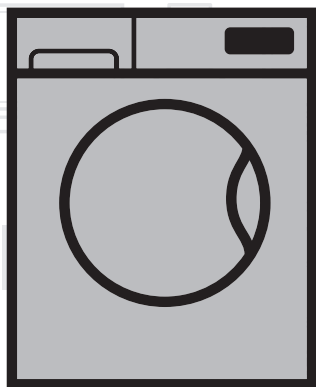




Washing Machine

User Manual



WTE 11735 XS

EN

Document Number= 2820526413_EN/14-03-19,(14:50)

beko

1 General safety instructions

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

1.1 Life and property safety

- ▶ Never place the product on a carpet-covered floor. Electrical parts will get overheated since air cannot circulate from under the device. This will cause problems with your product.
- ▶ Unplug the product if it is not in use.
- ▶ Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorised Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- ▶ The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, water leak may occur.
- ▶ While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- ▶ Do not force open the locked loading door. Door can be opened a few minutes after the washing cycle ends. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- ▶ Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- ▶ Follow the instructions on the label of textiles and the detergent package.

1.2 Children's safety

- ▶ This product can be used by the children who are at the age of 8 and over and the people whose physical, sensory or mental skills are not fully developed or who do not have necessary required experience and knowledge as long as they are supervised or trained about the safe use of the product and its risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

- ▶ Packaging materials may be dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- ▶ Electrical products are dangerous for the children. Keep the children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- ▶ Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- ▶ Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.3 Electrical safety

- ▶ If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent. Risk of electric shock!
- ▶ This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- ▶ Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- ▶ Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- ▶ Never touch the power cable plug with wet hands! Do not grab the power cord to unplug the machine, always unplug it by holding the socket with one hand, and pulling the plug with the other hand.
- ▶ Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- ▶ If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

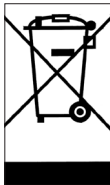
1.4 Hot surface safety



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass will get hot. Considering this fact, during washing operation keep the children away from the loading door of the product to prevent them touching it.

2 Important instructions for environment

2.1 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2.2 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.

4 Technical specifications

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WTE 11735 XS
Rated capacity (kg)	11
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+++
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽¹⁾	233
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	1,270
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0,880
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0,860
Power consumption in 'off-mode' (W)	0,440
Power consumption in 'left-on mode' (W)	0,640
Annual Water Consumption (l) ⁽²⁾	13199
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	B
Maximum spin speed (rpm)	1400
Remaining moisture Content (%)	53
Standard cotton programme ⁽³⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	230
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	190
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	185
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	53/76
Built-in	No
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	67
Net weight (±4 kg.)	75
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	9715

⁽¹⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

⁽²⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁽³⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

4.1 Installation

- Apply to the nearest authorised service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorised service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and dryer are placed on top of each other, their total weight –when loaded– amounts to 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leaving a gap at the sides of the machine is suggested to reduce vibration and noise
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.
- Do not place heat sources such as Hobs, Irons, Ovens, etc. on the washing machine and do not use them on the product.

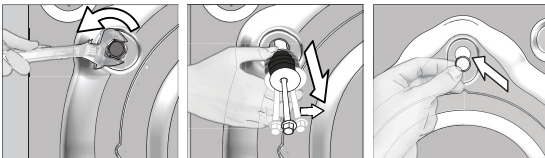
4.1.2 Removing packaging reinforcement



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon. Do not make this operation alone by yourself.

4.1.3 Removing the transportation locks

- 1 Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely.
- 2 Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
- 3 Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel.



CAUTION: Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

4.1.4 Connecting water supply

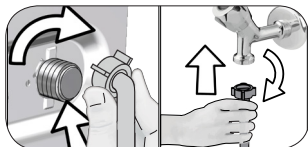


The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



CAUTION: Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

CAUTION: Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.



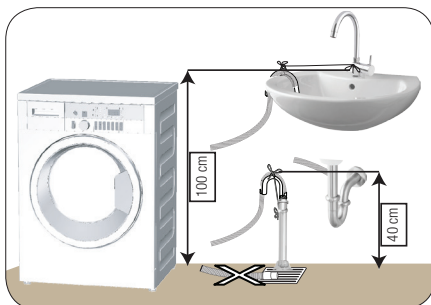
- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



CAUTION: Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.



- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.
- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

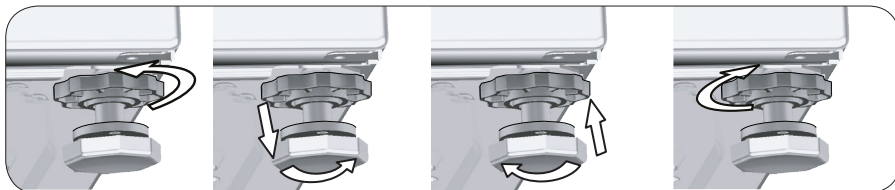
4.1.6 Adjusting the feet



CAUTION: In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

CAUTION: Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by hand again.



4.1.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- The wiring for the electrical outlet circuit must be sufficient to meet the appliance requirements. Use of a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is recommended.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



CAUTION: Damaged power cables must be replaced by the Authorised Service Agents.

4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section.

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

4.2 Preparation

4.2.1 Sorting the laundry

- * Sort laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and allowable water temperature.
- * Always obey the instructions given on the garment tags.

4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Only use the dyes / color changers and descaling agents which are appropriate to machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

4.2.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table". See, "Programme and consumption table"
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended amount specified on its package.

4.2.4 Loading the laundry

1. Open the laundry cover.
2. Put the laundry items into the machine in a loose manner.
3. Push and close the loading cover until you hear the locking sound. Ensure that no items are caught in the door. The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

Machine automatically adjusts the water amount according to the weight of the laundry put inside it.

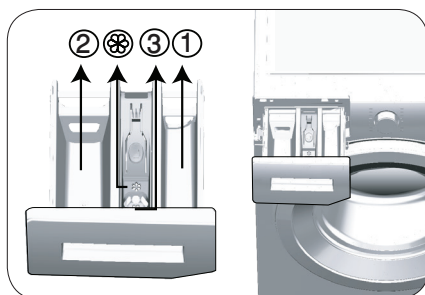


WARNING: Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

4.2.6 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach and decolorant, descaling agents; read the manufacturer's instructions written on the package and follow the dosages specified. Use measuring cup if available.



The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (⊗) in addition, there is a siphon piece in the softener compartment.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
 - While the washing cycle is in progress, do not leave the detergent dispenser open!
 - When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent container into the main wash compartment (compartment number "2").

Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



CAUTION: Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

CAUTION: Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

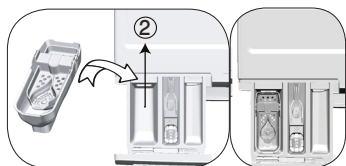
Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level sign on the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:



- Put the liquid detergent container into the compartment no "2".
- If the liquid detergent lost its fluidity, dilute it with water before putting it into the detergent container.

If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

Using starch

- Put the liquid soda, powder soda or the fabric dye into the softener compartment.
Do not use softener and starch together in a washing cycle.
Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.


Using bleaches


Add the bleach at the beginning of the washing cycle by selecting a prewash program. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.


- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleach onto the laundry and do not use it with the colored items.
- When using oxygen-based decolorant, select a program which washes the laundry at a low temperature.
- Oxygen-based decolorant can be used with the detergent; however, if it is not at the same consistence, first put detergent in the compartment number "2" in the detergent dispenser and wait for the machine to flush the detergent when taking in water. While the machine continues taking in water, add decolorant in the same compartment.


4.2.7 Tips for efficient washing


		Clothes			
		Light Colours and Whites	Colours	Black/Dark Colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.



Pre-wash



Fast+



Rinse Plus



Pet hair removal



Anti creasing



Night mode



Temperature



Spin



No spin



Cold



Rinse hold



Rinse hold



Time delay



Auto Dosing



Rinse



Spin+Pump


Fast+


Steam

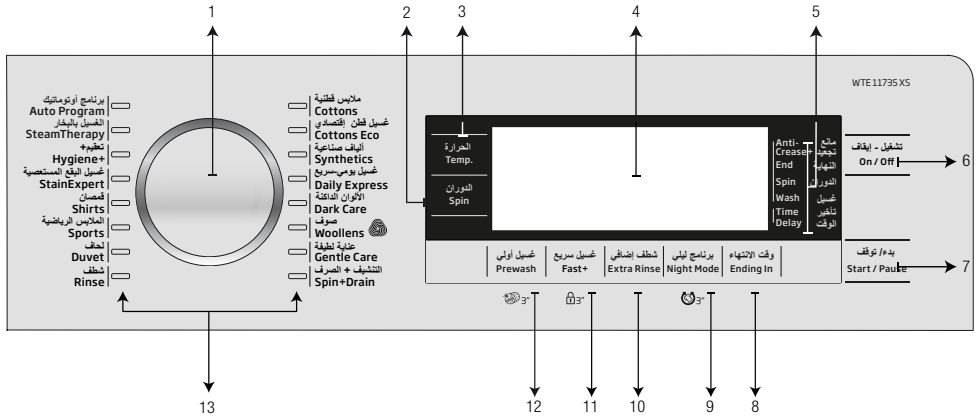

Pet hair removal


Cold


Drying

4.3 Operating the product

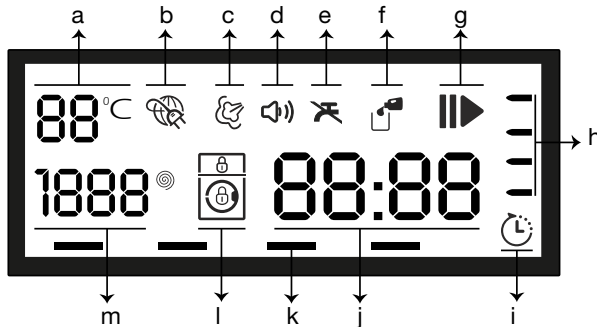
4.3.1 Control panel



1. Programme selection knob
- 2 - Spin Speed Adjustment button
- 3 - Temperature adjustment button
- 4 - Display
- 5 - Programme follow-up indicator
- 6 - On / Off button
- 7 - Start / Pause button

- 8 - End Time Adjustment button
- 9 - Auxiliary Function button 4
- 10 - Auxiliary Function button 3
- 11 - Auxiliary Function button 2
- 12 - Auxiliary Function button 1
- 13 - Programme Selection LEDs

4.3.2 Display symbols



- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| a - Temperature indicator | h - Program Follow-up indicator |
| b - Electrical connection | i - End Time indicator |
| c - Steam indicator | j - Duration Information Line |
| d - Audio Warning indicator | k - Auxiliary Function indicators |
| e - No Water indicator | l - Lock indicator |
| f - Detergent indicator | m - Spin Speed indicator |
| g - Start / Pause indicator | |



The visuals used for machine description in this section are schematic and may not match exactly will the features of your machine.

4.3.3 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions					Selectable temperature range °C
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Fast+	Extra Rinse	Night Mode	Anti-Creasing+	
Cottons	90	11	110	2,25	1400	•	•	•	•	•	Cold - 90
	60	11	110	1,40	1400	•	•	•	•	•	Cold - 90
	40	11	72	1,10	1400	•	•	•	•	•	Cold - 90
Cottons Eco	60**	11	62	1,270	1400						Cold - 60
	60**	5,5	58,5	0,880	1400						Cold - 60
	40**	5,5	58,5	0,860	1400						Cold - 60
Synthetics	60	5	84	1,50	1200	•	•	•	•	•	Cold - 60
	40	5	84	0,95	1200	•	•	•	•	•	Cold - 60
Daily Express	90	11	85	2,20	1400		•	•	•	•	Cold - 90
	60	11	85	1,20	1400		•	•	•	•	Cold - 90
	30	11	83	0,20	1400		•	•	•	•	Cold - 90
Daily Express + Fast+	30	2	48	0,20	1400		•	•	•	•	Cold - 90
Woollens	40	2,5	59	0,55	1200			•	•		Cold - 40
Gentle Care	40	5	58	0,60	1200			•	•		Cold - 40
Duvet	60	-	105	1,10	1000			•	•		Cold - 60
Sports	40	5,5	66	0,50	1200	•					Cold - 40
Dark Care	40	6	99	1,05	1200	•		*	•	•	Cold - 40
StainExpert	60	5,5	100	0,90	1400	•	•			•	30-60
Shirts	60	5	85	1,50	800	•	•	•		•	Cold - 60
Hygiene+	90	9	120	2,15	1400			*			20-90
SteamTherapy	-	1	1	0,17	-						-
Auto Program	60	11	-	-	1400	•	•	•	•	•	Cold - 60
Drum Cleaning	70	-	85	2,30	700			*			70

- : Selectable.
- * : Automatically selected, no canceling.
- ** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)
- *** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.
- **** : Programme detects the type and quantity of the laundry to automatically adjust water and energy consumption and programme time.
- : See the programme description for maximum load.



The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.


You can see the washing duration on the display of your machine while selecting a programme. Depending on the amount of laundry you have loaded into your machine, there may be a difference of 1-1.5 hours between the duration shown on the display and the actual duration of the wash cycle. Duration will be automatically updated soon after the washing starts.

"Selection patterns for auxiliary functions can be changed by the manufacturer company. New selection patterns can be added or removed."

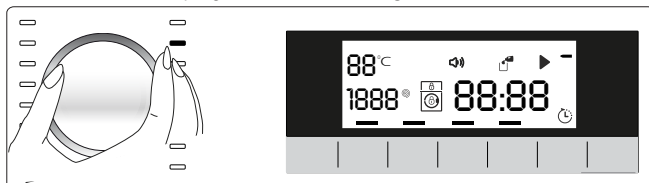
"The spin speed of your machine may vary according to the programme; this spin speed cannot exceed the max. spin speed of your machine."

4.3.4 Programme selection

- 1 Determine the programme suitable for the type, quantity and soiling level of the laundry in accordance with "Programme and consumption table".

	Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.
	When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.
	Always select the lowest appropriate temperature. Higher temperature means higher electricity consumption.

- 2 Select the desired programme with the **Programme Selection** knob.



4.3.5 Programmes

• Cottons Eco

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), periods in programme stages may automatically get shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash.

• Cottons

You can wash your durable cotton laundry (sheets, bedlinen, towels, bathrobes, underwear etc.) in this programme. When the quick wash function key is pressed, programme duration becomes notably shorter but effective washing performance is ensured with intense washing movements. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

• Synthetics

You can wash your laundry (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended fabrics etc.) in this programme. The programme duration gets notable shorter and washing with high performance is ensured. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

• Woollens

Use to wash your woolen/delicate laundry. Select the appropriate temperature complying with the tag of your clothes. Your laundry will be washed with a very gentle washing action in order not to damage the clothes.



"Woolens programme of this machine is approved by "The Woolmark Company" for washing machine-washable woolen products provided that the products are washed in accordance with the instructions on the product tag and the instructions published by the manufacturer of this machine. M1422"

In UK, Ireland, Hong Kong and India, the Woolmark trademark is a Certification trademark.

• Hygiene+

Use this programme for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle. The high level of hygiene is ensured thanks to long heating duration and additional rinsing step.

- Programme was tested by the "VDE" institute with the 20°C temperature option selected and it was certified in terms of its efficacy in eliminating bacteria and mould.

- Programme was tested by "The British Allergy Foundation" (Allergy UK) with the 60°C temperature option selected and it was certified in terms of its efficacy in eliminating allergens in addition to bacteria and mould.



Allergy UK, is the brand of the British Allergy Association. Seal of Approval is created to guide people that require recommendation about a product that the related product restricts / reduces / eliminates the allergens or reduces the allergen content significantly in the ambient where allergy patients exist. It aims to provide assurance that the products are tested scientifically or examined in a way to provide measurable results.

• Duvet

Use this programme to wash your fiber duvets that bear "machine washable" tag. Check that you have loaded the duvet correctly in order not to damage the machine and the duvet. Remove the duvet cover before loading the duvet into the machine. Fold the duvet into two and load it into the machine. Load the duvet into the machine paying attention to place it in a way that it will not contact the bellow or the glass.



Do not load more than 1 double fiber duvet (200 x 200 cm).

Do not wash your duvets, pillows and etc. that contain cotton in the machine.



CAUTION: Do not wash the items apart from duvets such as carpets, rugs and etc. in the machine. Otherwise, permanent damage will occur in the machine.

• Spin+Drain

You can use this function to remove the water on the garment or drain the water in the machine.

• Rinse

Use when you want to rinse or starch separately.

• SteamTherapy

Use this programme to reduce the creases and ironing times of a small amount of unspotted cotton, synthetic or mixed laundry.



When this programme is selected, it is normal to hear boiling noises since the steam generator boils water to produce steam.

• Shirts

This programme is used to wash the shirts made from cotton, synthetic and synthetic blended fabrics altogether. It reduces wrinkles. When the quick wash function is selected, the Pre-treatment algorithm is executed.

- Apply the pre-treatment chemical on your garments directly or add it together with detergent when the machine starts to take water from the main washing compartment. Thus, you can obtain the same performance as you obtain with normal washing in a much shorter period of time. Usage life of your shirts increases.

• Daily Express

Use this programme to wash your lightly soiled or unspotted cotton clothes in a short time. The programme duration can be reduced up to 14 minutes when the quick wash function is selected. When the quick wash function is selected, maximum 2 (two) kg of laundry must be washed.

• Dark Care

Use this programme to protect the colour of your dark-coloured garments or jeans. It performs high performance washing with special drum movement even if the temperature is low. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry. Do not wash your delicate clothes containing wool or etc.

• Auto Program)

Use to wash frequently washable cotton, synthetic or blended (cotton+synthetic) clothes. Programme detects the type and quantity of the laundry to automatically adjust water consumption and programme time.



CAUTION: Do not wash your woolen and delicate clothes in this programme.

Select a suitable temperature if the temperature shown on the temperature display is not compatible with the warnings on the garment label.

The maximum washing temperature in Automatic programme depending on the soiling level and laundry type is 60°C. Washing performance may not be at the desired level for heavily soiled whites and stubborn stains (collar, sock soil, perspiration stain, etc.). In this case, it is recommended to select Cottons programme with prewash and set the temperature to 50-60°C.

Many types of clothing are correctly detected and safely washed in Automatic programme.

• GentleCare

You can wash your delicate clothes such as cotton/synthetic blended knitwear or hosiery in this programme. It washes with more delicate washing action. Wash your clothes whose colour you want to preserve either at 20 degrees or by selecting the cold wash option.

• Sports

You can use this programme to wash sports and outdoors garments that contain cotton/synthetics mix and water repellent covers such as gore-tex etc. It makes sure your garments are washed gently thanks to special rotating movements.

• StainExpert

The machine has a special stain programme which enables the removal of different types of stains in the most effective way. Use this programme only for durable colourfast cotton laundry. Do not wash delicate and pigmenting clothes and laundry in this programme. Before washing, garment tags should be checked (recommended for cotton shirts, trousers, shorts, t-shirts, baby clothes, pyjamas, aprons, table clothes, beddings, duvet cover, bed sheet, pillowcase, bath-beach towel, towel, socks, cotton underwear that are suitable for washing at high temperature and long time). In the automatic stain programme, you can wash 24 types of stains divided into two different groups according to quick function selection. You can see stain groups based on the selection of the quick function.

You can find stain groups based on quick function below:

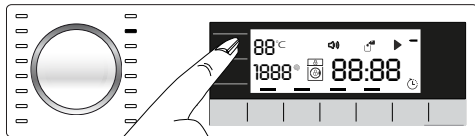
When quick function is selected:		
Blood	Tea	Red Wine
Chocolate	Coffee	Curry
Pudding	Fruit juice	Jam
Egg	Ketchup	Coal

When quick function is not selected:		
Butter	Sweat	Salad Dressing
Grass	Collar Soil	Make-up
Mud	Food	Machine Oil
Coke	Mayonnaise	Baby Food

- Select the stain programme.
- Select the stain you want to clean by locating it in the groups above and selecting the related group with the quick auxiliary function key.
- Read the garment tag carefully and ensure that correct temperature and spin speed are selected.

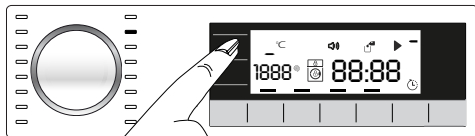
4.3.6 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature for the programme appears on the temperature indicator. It is possible that the recommended temperature value is not the maximum temperature that can be selected for the current programme.



Press the **Temperature Adjustment** button to change the temperature. Temperature will decrease by steps of 10 °C.

Finally, “-” symbol indicating the cold wash option appears on the display.



No change can be made in programmes where temperature adjustment is not allowed.

You can also change the temperature after the washing starts. This change can be made if the washing steps allow it. Changes cannot be made if the steps do not allow it.



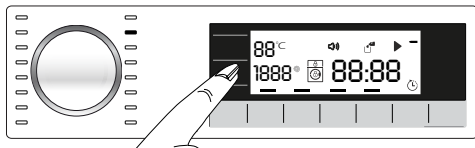
If you scroll to cold wash option and press Temperature Adjustment button again, the recommended maximum temperature for the selected programme appears on the display. Press the Temperature Adjustment button again to decrease the temperature.

4.3.7 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the **Spin Speed** indicator.



It is possible that the recommended spin speed value is not the maximum spin speed that can be selected for the current programme.



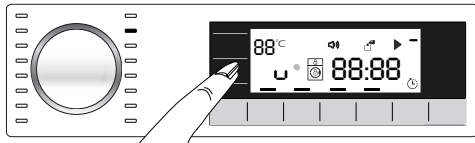
Press the **Spin Speed Adjustment** button to change the spin speed. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, “Rinse Hold” and “No Spin” options appear on the display.



Spin Speed Adjustment button only serves for decreasing the spin speed.

Rinse Hold option is indicated with “_I_” symbol and No Spin option is indicated with “_” symbol.

If you are not going to unload your laundry immediately after the programme completes, you can use **Rinse Hold** function in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. This function holds the laundry in the final rinsing water.

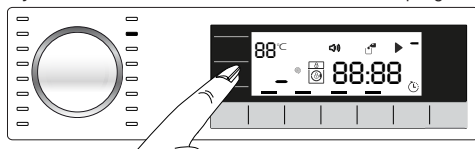


If you want to spin your laundry after the Rinse Hold function:

- Adjust the **Spin Speed**.

- Press **Start / Pause / Cancel** button. The programme will resume. Machine drains the water and spins the laundry.

If you want to drain the water at the end of the programme without spinning, use **No Spin** function.



No change can be made in programmes where spin speed adjustment is not allowed.

You can change the spin speed after the washing starts if the washing steps allow it. Changes cannot be made if the steps do not allow it.

Rinse hold

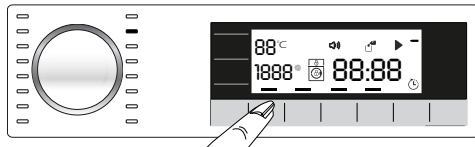
If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause button.

The programme will resume. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

4.3.8 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Whenever a programme is selected, frames of the auxiliary function symbol that can be selected together with it illuminates. And when you select an auxiliary function, the interior area of the auxiliary function symbol also starts to illuminate.



Frame of the auxiliary function symbol that cannot be selected with the current programme does not illuminate.

Also the frames of the auxiliary function suitable for the current programme after the washing has started remains illuminated. You can select or cancel the auxiliary functions whose frames are illuminated. If the wash cycle has reached a point where you cannot select the auxiliary function, the function's frame turns off.



Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Additional Water, Additional Water will be canceled and Quick Wash will remain active.

An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See, "Programme and consumption table")

Some programmes have auxiliary functions that must be operated simultaneously. Those functions cannot be cancelled. The frame of the auxiliary function will not be illuminated, only inner area will be illuminated.

4.3.8.1 Auxiliary functions

• Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

• Extra Rinse

This function enables the product to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

• Fast+

When this function is selected, the durations of the relevant programmes get shorter by 50%. Thanks to the optimised washing steps, high mechanic activity and optimum water consumption, high washing performance is achieved in spite of the reduced duration.

• Night Mode

Use to wash the cottons with lesser energy consumption and silently. Spin steps are cancelled for a silent washing and the cycle ends with the Rinse Hold step. After completion of the programme, run Spin cycle to spin the laundry.

4.3.8.2 Functions/Programmes Selected by Pressing the Function Keys for 3 Seconds

• Drum Cleaning

Press and hold the 1st auxiliary function key for 3 seconds to select the programme.

Use regularly (once in every 1-2 months) to clean the drum and provide the required hygiene. Operate the programme while the machine is completely empty. To obtain better results, put powder lime-scale remover for washing machines into the detergent compartment no. "2". When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.



This is not a washing programme. It is a maintenance programme.

Do not run the programme when there is something in the machine. If you try to do so, the machine detects that there is load inside and aborts the programme.

• Child lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



You can switch on and off the machine with On / Off button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

When the Child Lock is enabled, an audio warning will be given if the buttons are pressed. Audio warning will be canceled if the buttons are pressed five times consecutively.

To activate the Child Lock:

Press and hold **Auxiliary Function button 2** for 3 seconds. After the countdown as "**CL 3-2-1**" on the display is over, "**CL On**" symbol appears on the display. Release **Auxiliary Function button 2** when this warning is displayed.

To deactivate the Child Lock:

Press and hold **Auxiliary Function button 2** for 3 seconds. After the countdown as "**CL 3-2-1**" on the display is over, "**CL Off**" symbol disappears.

• Anti-Creasing+

This function is selected when the 4th auxiliary function is pressed and held for 3 seconds and the programme follow-up light for the relevant step turns on. When the function is selected, the drum rotates for up to 8 hours for preventing the laundry from creasing at the end of the programme. You can cancel the programme and take your laundry out at any time during the 8-hour duration. Press the function selection key or the machine on/off key to cancel the function. The programme follow-up light will remain on until the function is canceled or the step is complete. If the function is not cancelled, it will be active in the subsequent washing cycles as well.

4.3.9 End Time

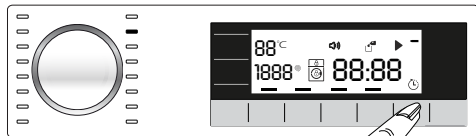
Time display

Remaining time for the completion of the programme while it is running is displayed as "01:30" in hours and minutes format.

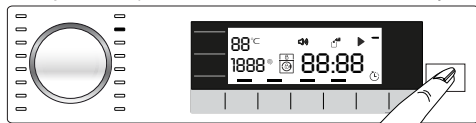


Programme time may differ from the values in section "Programme and consumption table" depending on the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, amount and the type of laundry, auxiliary functions selected and the changes at the mains voltage.

With the **End Time** function, the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. After pressing **End Time** button, the programme's estimated ending time is displayed. If the **End Time** is set, **End Time** indicator is illuminated.



In order for the End Time function is activated and the programme is completed at the end of the specified time, you must press **Start / Pause** button after adjusting the time.



If you want to cancel End Time function, press **On / Off** button to turn off and on the machine.



Do not use liquid detergents when you activate End Time function! There is the risk of staining of the clothes.

- 1 Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
- 2 Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
- 3 Set the end time of your choice by pressing the **End Time** button. **End Time** indicator illuminates.
- 4 Press **Start / Pause** button. Time countdown starts. ":" symbol in the middle of the end time on the display starts flashing.

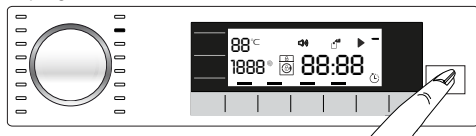


Additional laundry may be loaded during the End Time countdown period. At the end of the countdown, End Time indicator turns off, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

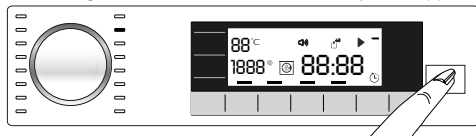
When the End Time selection is completed, the time appears on the screen consists of end time plus the duration of the selected programme.

4.3.10 Starting the programme

- 1 Press **Start / Pause** button to start the programme.
- 2 The **Start / Pause** button's light which was off before starts to illuminate steadily now, indicating that the programme has started.



- 3 Loading door is locked. The door lock symbol appears on the display after the loading door is locked.



- 4 Programme follow-up indicator lights on the display will show the current programme step.

4.3.11 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the loading door in cases when the water level is unsuitable.

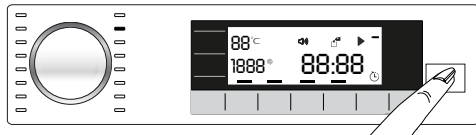
"Door Locked" symbol appears on the display when the loading door is locked.



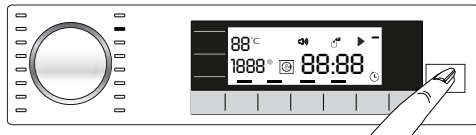
4.3.12 Changing the selections after programme has started

Adding laundry after the programme has started:

If the water level in the machine is suitable when you press **Start / Pause** button, loading door symbol will flash on the display until the loading door is opened and will disappear when the loading door is opened.

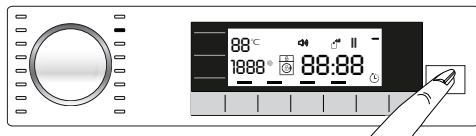


If the water level in the machine is not suitable when you press **Start / Pause** button, the loading door symbol remain lit on the display.



Switching the machine to pause mode:

Press the **Start / Pause** button to switch the machine to pause mode. Pause symbol will flash on the display.



Changing the programme selection after programme has started:

The programme change is not allowed when the current programme is running.

You can select the new programme after switching the current programme to pause mode.



The selected program starts anew.

Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or activate the auxiliary functions. See, "Auxiliary function selection".

You can also change the speed and temperature settings. See, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



The loading door will not open if the water temperature in the machine is high or the water level is above the loading door baseline.

4.3.13 Cancelling the programme

The programme is cancelled when the machine is turned off and on again. Press and hold **On / Off** button for 3 seconds. After the countdown as "3-2-1" on the display is over, the machine turns off.



If you press On / Off button when the Child Lock is enabled, the programme will not be cancelled. You should cancel the Child Lock first.

If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door baseline, then turn the Programme Selection knob to Pump+Spin programme and drain the water in the machine.

4.3.14 End of programme

End symbol appears on the display when the programme is completed.

If you do not press any button for 10 minutes, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off.

Completed programme steps will be displayed if you press On / Off button.

4.3.15 Adjusting the VOLUME level

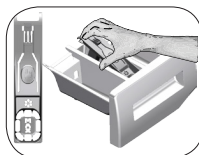
Low volume and high volume

Press and hold 1st and 2nd auxiliary function buttons for 3 seconds to adjust the volume level. After the countdown as "3-2-1" on the display is over, the volume level symbol will appear and the new volume level will be displayed.

4.4 Maintenance and cleaning

Service life of product extends and frequently experienced problems will be reduced if it is cleaned at regular intervals.

4.4.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- 1 Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.
- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. In order to prevent the residues to contact your skin, clean it with an appropriate brush by wearing a pair of gloves.
- 3 Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an detergent / anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.

If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel.

Never use steel wool or wire wool. These will damage the painted, chromated and plastic surfaces.

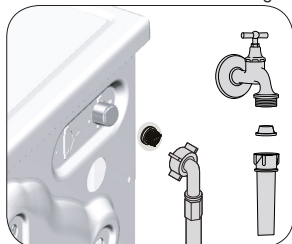
4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, remove them from their places with a pliers and clean in this way.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the seals and filters carefully and tighten their nuts by hand.

4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



CAUTION: Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

CAUTION: If the product is not being used, shut the tap shut, remove mains pipe and drain the water inside the machine against any likely freezing.

CAUTION: After each use, turn off the water tap to which the mains hose is connected.

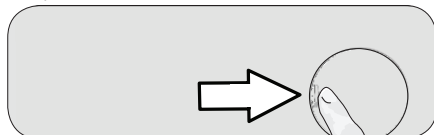
In order to clean the dirty filter and discharge the water:

- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.



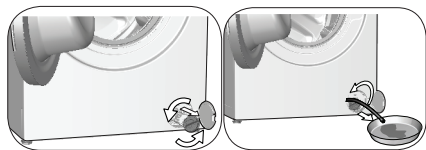
CAUTION: Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the burning risk, clean the filter after the water inside the machine is cooled down.

2. Open the filter cover.



- 3 Follow the below procedures in order to drain water.

The product has an emergency water draining hose, in order to drain the water:



- a Pull the emergency draining hose out from its seat
- b Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely.
- c When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place.
- d Turn and remove the pump filter.


4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
5. Replace the filter.
6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

5 Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
Program does not start after closing the door.	Start / Pause / Cancel button was not pressed.	• *Press the Start / Pause / Cancel button.
	It may be difficult to close the loading door in case of excessive loading.	• Reduce the amount of laundry and make sure that the loading door is closed properly.
Programme cannot be started or selected.	Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.).	• Press and hold On / Off button for 3 seconds. (see. "Cancellation of program")
Water in the machine.	Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production.	• This is not a failure; water is not harmful to the machine.
Machine does not fill with water.	Tap is turned off.	• Turn on the taps.
	Water inlet hose is bent.	• Flatten the hose.
	Water inlet filter is clogged.	• Clean the filter.
Machine does not drain water.	Loading door may be open.	• Close the door.
	Water drain hose might be clogged or twisted.	• Clean or flatten the hose.
	Pump filter is clogged.	• Clean the pump filter.
Machine vibrates or makes noise.	Machine might be standing unbalanced.	• Adjust the feet to level the machine.
	A hard substance might have entered into the pump filter.	• Clean the pump filter.
	Transportation safety bolts are not removed.	• Remove the transportation safety bolts.
	Laundry quantity in the machine might be too little.	• Add more laundry to the machine.
	Machine might be overloaded with laundry.	• Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.
	Machine might be leaning on a rigid item.	• Make sure that the machine is not leaning on anything.
There is water leaking from the bottom of the washing machine.	Water drain hose might be clogged or twisted.	• Clean or flatten the hose.
	Pump filter is clogged.	• Clean the pump filter.
Machine stopped shortly after the programme started.	Machine might have stopped temporarily due to low voltage.	• It will resume running when the voltage restores to the normal level.
Machine directly discharges the water it takes in.	Draining hose might not be at adequate height.	• Connect the water draining hose as described in the operation manual.
No water can be seen in the machine during washing.	The water level is not visible from outside of the washing machine.	• This is not a failure.
Loading door cannot be opened.	Door lock is activated because of the water level in the machine.	• Drain the water by running the Pump or Spin programme.
	Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle.	• Wait until the programme completes.
	Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end.	• Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.
	Loading door may be stuck because of the pressure it is subjected to.	• Grab the handle and push and pull the loading door to release and open it.
Washing takes longer time than specified in the manual. (*)	Water pressure is low.	• Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.
	Voltage might be low.	• Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.
	Input temperature of water might be low.	• Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.
	Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased.	• Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.

Problem	Reason	Solution
Programme time does not countdown. (On models with display) (*)	Timer may stop during water intake.	<ul style="list-style-type: none"> • Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
	Timer may stop during heating step.	<ul style="list-style-type: none"> • Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
	Timer may stop during spinning step.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Programme time does not countdown. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Machine does not switch to spinning step. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
	The machine will not spin if water is not drained completely.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the filter and the draining hose.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"> • Use recommended amount of detergent.
Washing performance is poor: Laundry turns gray. (**)	Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time.	<ul style="list-style-type: none"> • Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Washing was made at low temperatures for a long time.	<ul style="list-style-type: none"> • Select the proper temperature for the laundry to be washed.
	Insufficient amount of detergent is used with hard water.	<ul style="list-style-type: none"> • Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Excessive laundry was loaded in.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".
	Wrong programme and temperature were selected.	<ul style="list-style-type: none"> • Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.
	Wrong type of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Use original detergent appropriate for the machine.
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.
Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. (**)	Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes.	<ul style="list-style-type: none"> • Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.
Colour of the clothes faded. (**)	Excessive laundry was loaded in. Detergent in use is damp.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not load the machine in excess. • Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	A higher temperature is selected.	<ul style="list-style-type: none"> • Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.

Problem	Reason	Solution
It does not rinse well.	The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate.	<ul style="list-style-type: none"> Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> Check the filter.
	Drain hose is folded.	<ul style="list-style-type: none"> Check the drain hose.
Laundry became stiff after washing. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Laundry does not smell like the softener. (**)	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Detergent residue in the detergent drawer. (**)	Detergent is put in wet drawer.	<ul style="list-style-type: none"> Dry the detergent drawer before putting in detergent.
	Detergent has gotten damp.	<ul style="list-style-type: none"> Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Water pressure is low.	<ul style="list-style-type: none"> Check the water pressure.
	The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked.	<ul style="list-style-type: none"> Check the holes and clean if they are clogged.
	There is a problem with the detergent drawer valves.	<ul style="list-style-type: none"> Call the Authorized Service Agent.
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Too much foam forms in the machine. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
	Improper detergents for the washing machine are being used.	<ul style="list-style-type: none"> Use detergents appropriate for the washing machine.
	Excessive amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> Use only sufficient amount of detergent.
	Detergent was stored under improper conditions.	<ul style="list-style-type: none"> Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.
	Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture.	<ul style="list-style-type: none"> Use smaller amounts of detergent for this type of item.
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> Put the detergent in the correct compartment.
Foam is overflowing from the detergent drawer.	Softener is being taken early.	<ul style="list-style-type: none"> There may be problem in the valves or in the detergent dispenser. Call the Authorized Service Agent.
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer. Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Problem	Reason	Solution
Laundry remains wet at the end of the programme. (*)	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none">• Use recommended amount of detergent.
(*) Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.		
(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2		
	CAUTION: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.	

المشكلة	السبب	الحل
تبقى مسحوق في الدرج. (**)	تم وضع المنظف في درج مائل. أصبح المنظف رطبًا.	<ul style="list-style-type: none"> • قم بتخفيف درج المسحوق قبل إضافة المسحوق. • احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة. • افحص ضغط الماء.
	ضغط الماء منخفض.	<ul style="list-style-type: none"> • افحص التآكل ونظفها إذا كانت مسدودة.
	قد يكون المسحوق الموجود في تجويف الغسلة الرئيسية قد أصابه اللبل عند سحب ماء الغسلة التحضيرية. تم انسداد ثقب قسم المنظف.	<ul style="list-style-type: none"> • اتصل بمركز خدمة معتمد.
	هناك مشكلة في صمامات درج المسحوق.	<ul style="list-style-type: none"> • لا تخطئ المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.
	قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	<ul style="list-style-type: none"> • نظف الحلة بانتظام. لهذا الأمر، يُرجى مراجعة 4.4.2.
	لم يتم بالتنظيف المنتظم للحلة.	
يوجد الكثير جدًا من الرغوة في الغسلة. (**)	تم استخدام منظف غير مناسب للغسلة. تم استخدام كمية منظف زائدة. تخزين المسحوق في ظروف غير مناسبة.	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم منظفات مناسبة للغسلة. • استخدم فقط الكمية المناسبة من المسحوق. • قم بتخزين المسحوق في مكان جاف ومغلق. لا تجمد. • تخزين المسحوق في الأماكن شديدة الحرارة. • استخدم كمية أقل من المسحوق مع الغسيل من هذا النوع.
	هناك بعض أنواع الغسيل مثل التول/قماش رقيق شفاف تكون رغوة كثيرة نظراً لطبيعتها نسيجية.	
	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة. تم سحب المنعم مبكراً.	<ul style="list-style-type: none"> • ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة. • قد يكون هناك مشكلة في الصمامات أو في سحب المنظف. اتصل بمركز خدمة معتمد.
تخرج رغوة فائضة من درج المنظف.	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	<ul style="list-style-type: none"> • قم بمزج ملعقة كبيرة من المنعم مع نصف لتر ماء واسكبها في تجويف الغسيل من درج المنظف. • وضع المنظف المناسب للبرامج وللحد الأقصى من الحمولة المشار إليه في "جدول الاستهلاك والبرنامج". • عند استخدام كمية إضافية من المواد الكيميائية (مزيل البقع أو المبيضات... الخ)، قم بتخفيض كمية المنظف. • استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
	قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	
(*) لا تنتقل الغسالة إلى عملية العصر عندما تكون الملابس موزعة توزيعاً غير متوازن في الاسطوانة وذلك لتجنب الإضرار بالغسالة والبيئة المحيطة بها. يجب إعادة ترتيب الملابس وإعادة عملية التدوير.		
(**) لم يتم بالتنظيف المنتظم للحلة. نظف الحلة بانتظام. انظر 4.4.2		
تنبيه: إذا لم تتمكن من تخفيف المشكلة على الرغم من اتباع التعليمات في هذا القسم، استشر الوكيل أو مركز الخدمة المعتمد. لا تحاول إصلاح الغسالة العاطلة بنفسك مطلقاً.		

المشكلة	السبب	الحل
العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (*)	قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة.	<ul style="list-style-type: none"> • قد يكون تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.
الغسالة لا تنتقل إلى خطوة العصر. (*)	قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة.	<ul style="list-style-type: none"> • قد يكون تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: الملابس تتحول إلى الرمادي. (**)	<ul style="list-style-type: none"> • لن تقوم الغسالة بعملية العصر إذا لم يتم تصريف الماء بالكامل. • قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة. 	<ul style="list-style-type: none"> • افحص الفلتر وخرطوم سحب المياه وتصريفها. • استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: الملابس تتحول إلى الرمادي. (**)	استخدام كمية منظف غير كافية أثناء الغسيل لفترات طويلة.	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
تم الغسيل عند درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة. تم استخدام كمية مسحوق غير كافية مع الماء العسر.	<ul style="list-style-type: none"> • اختر درجة الحرارة المناسبة للملابس المراد غسلها. • يتسبب استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر في التصاق الأوساخ بالملابس مما يؤدي إلى تغيير لون الملابس إلى اللون الرمادي مع مرور الوقت. وإذا حدث ذلك فمن الصعب إزالته. استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس. 	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	تم استخدام كمية منظف غير كافية.	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
تم تحميل الكثير من الغسيل.	تم تحميل الكثير من الغسيل.	<ul style="list-style-type: none"> • لا تقم بالإفراط في تحميل الغسالة. قم بتحميل الكميات الموصى بها في "جدول الاستهلاك والبرنامج".
تم اختيار برنامج ودرجة حرارة خاطئة.	تم اختيار برنامج ودرجة حرارة خاطئة.	<ul style="list-style-type: none"> • اختر درجة الحرارة والبرنامج المناسبين للملابس المراد غسلها.
تم استخدام نوع مسحوق خطأ.	تم استخدام نوع مسحوق خطأ.	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم المنظف الأصلي المناسب للغسالة.
تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	<ul style="list-style-type: none"> • ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة. لا تخلط مواد التبييض مع المنظف.
لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلقة.	لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلقة.	<ul style="list-style-type: none"> • نظف الحلقة بانتظام. لهذا الأمر، يرجى مراجعة 4.4.2.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس كريهة. (**)	تتكون طبقات من الروائح والبكتيريا على حلة الغسيل نتيجة لعمليات الغسيل في درجات حرارة منخفضة و/أو باستخدام البرامج القصيرة.	<ul style="list-style-type: none"> • اترك درج المنظف وباب التحميل في الغسالة مفتوحًا بعد كل عملية غسيل. ومن ثم لا يمكن أن يتكون الجور الرطب الذي يساعد على تراكم البكتيريا داخل الغسالة.
ألوان الملابس باهتة. (**)	تم تحميل الكثير من الغسيل. المنظف المستخدم رطب.	<ul style="list-style-type: none"> • لا تقم بالإفراط في تحميل الغسالة. • احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة المرتفعة.
تم اختيار درجة حرارة عالية.	تم اختيار درجة حرارة عالية.	<ul style="list-style-type: none"> • اختر البرنامج ودرجة الحرارة المناسبين وفقًا لنوع ودرجة اتساع الملابس.
الغسالة لا تشطف الملابس بشكل جيد.	كمية أو نوع أو ظروف تخزين المنظف المستخدم لم تكن مناسبة.	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم منظف مناسب للغسالة والغسيل. احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة.
تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	<ul style="list-style-type: none"> • إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسلة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسلة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعم. ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.
انسداد فلتر المضخة.	انسداد فلتر المضخة.	<ul style="list-style-type: none"> • افحص الفلتر.
خرطوم الصرف منتهي.	خرطوم الصرف منتهي.	<ul style="list-style-type: none"> • افحص خرطوم التصريف.
تم استخدام كمية منظف غير كافية.	تم استخدام كمية منظف غير كافية.	<ul style="list-style-type: none"> • يمكن أن يؤدي استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر إلى تبيس الملابس مع مرور الوقت. استخدم الكمية المناسبة من المنظف وفقًا لدرجة عسر الماء.
تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	<ul style="list-style-type: none"> • إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسلة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسلة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعم. ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.
قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	<ul style="list-style-type: none"> • لا تخلط المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.
تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	<ul style="list-style-type: none"> • إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسلة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسلة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.
قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	<ul style="list-style-type: none"> • لا تخلط المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.

المشكلة	السبب	الحل
لم يبدأ البرنامج بعد إغلاق الباب.	بده / إيقاف مؤقت / لم يتم الضغط على زر الإلغاء	• اضغط على زر بده / إيقاف مؤقت / أو زر الإلغاء.
لا يمكن بدء تشغيل البرنامج أو اختياره.	قد يكون من الصعب غلق باب التحميل عند الإفراط في التحميل.	• احرص على تقليل كمية الغسيل وتحقق من أن باب التحميل مغلق بشكل صحيح.
	انتقال الغسالة إلى وضع الحماية الذاتية بسبب مشكلة في الإمداد (على سبيل المثال جهد التيار أو ضغط الماء، وغير ذلك).	• اضغط مطولاً على الزر "On / Off" (التشغيل / إيقاف التشغيل) لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط الغسالة على إعدادات المصنع. (راجع: "إلغاء البرنامج")
يوجد ماء في الغسالة.	قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة.	• لا يعد هذا الأمر عطل، فالماء غير ضار بالغسالة.
الغسالة لا تمتلئ بالماء.	الصنبور مغلق.	• قم بتشغيل الصنابير.
	انثناء خرطوم مدخل الماء.	• صحح وضع الخرطوم.
	انسداد فلتر مدخل الماء.	• نظف الفلتر.
	قد يكون باب التحميل مفتوحاً.	• أغلق باب التحميل.
الآلة لا تصرف المياه.	قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو مثني.	• قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.
	انسداد فلتر المضخة.	• قم بتنظيف فلتر المضخة.
تهتز الغسالة أو تصدر ضوضاء.	قد يكون وقوف الغسالة غير مضبوط.	• قم بضبط أقدام الغسالة لاستوائها.
	قد تكون هناك مادة غريبة دخلت في فلتر المضخة.	• قم بتنظيف فلتر المضخة.
	لم تتم إزالة مسامير تأمين النقل.	• قم بإزالة مسامير تأمين النقل.
	قد تكون كمية الغسيل في الغسالة قليلة جداً.	• قم بإضافة المزيد من الملابس.
	قد تكون الغسالة محملة بكمية زائدة من الغسيل.	• أخرج بعض الغسيل من الغسالة أو وزع الحمولة باليد لموازنته في الغسالة بطريقة متجانسة.
	الغسالة مائلة على شيء صلب.	• احرص على عدم ميل الغسالة على أي شيء.
تسرب ماء من أسفل الغسالة.	قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو مثني.	• قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.
	انسداد فلتر المضخة.	• قم بتنظيف فلتر المضخة.
توقفت الغسالة بعد فترة قصيرة من بدء البرنامج.	قد تكون الغسالة توقفت بشكل مؤقت نتيجة لانخفاض الجهد الكهربائي.	• ستعود الغسالة للعمل عندما يعود الجهد إلى المعدل الطبيعي.
تصرف الغسالة الماء الذي تسحبه بصورة مباشرة.	قد لا يكون خرطوم الصرف ذو طول كافٍ.	• قم بتربك خرطوم ماء التصريف كما هو موضح في دليل التشغيل.
لا يمكن رؤية ماء في الغسالة أثناء عملية الغسيل.	لا يمكن رؤية مستوى الماء من خارج الغسالة.	• لا يعد هذا عطلاً.
لا يمكن فتح باب التحميل.	قفل الباب منشط بسبب مستوى الماء في الغسالة.	• تصرف الماء عن طريق تشغيل برنامج المضخة أو العصر.
	تقوم الغسالة بتسخين الماء أو هي في دورة العصر.	• انتظر حتى اكتمال البرنامج.
	قفل تأمين الأطفال مفعل. سوف يتم إلغاء تنشيط قفل الباب بعد انتهاء البرنامج بديقتين.	• انتظر دقيقتين لإلغاء تنشيط قفل الباب.
	باب التحميل يمكن أن يكون عالقاً بفعل الضغط المعرض له.	• حرك المقبض وادفع واسحب باب التحميل لتحريره، ثم افتحه.
تستغرق عملية الغسيل وقتاً أطول من الوقت المحدد في الدليل. (*)	ضغط الماء منخفض.	• تنتظر الغسالة حتى تسحب كمية كافية من الماء لتجنب سوء جودة الغسيل نتيجة لقلّة كمية الماء. وبناءً عليه، يطول وقت الغسيل.
	قد يكون الجهد الكهربائي منخفضاً.	• تمتد فترة الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية عندما يكون الجهد منخفضاً.
	قد تكون درجة حرارة الماء التي يتم تزويد الغسالة بها منخفضة.	• يطول الوقت المطلوب لتسخين الماء في فصول السنة الباردة. وكذلك قد يمتد وقت عملية الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية.
	قد يرجع السبب إلى زيادة في عدد مرات الشطف و/أو كمية ماء الشطف.	• تزيد الغسالة كمية الماء الذي يتم تصريفه عند الحاجة إلى التصريف الجيد للماء وتضيف خطوة تصريف إضافية إذا لزم الأمر.
	قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	• استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (الأنواع المزودة بشاشة) (*)	يمكن أن يتوقف المؤقت أثناء سحب الماء.	• إن يقوم مؤشر المؤقت بالعد التنازلي حتى تمتلئ الغسالة بالكمية المناسبة من الماء. تنتظر الغسالة حتى تتوافر الكمية المناسبة من الماء لتجنب نتائج غسيل غير مرضية بسبب نقص الماء. سوف يستأنف مؤشر المؤقت العد التنازلي بعد ذلك.
	يمكن أن يتوقف المؤقت أثناء خطوة التسخين.	• إن يقوم مؤشر المؤقت بالعد التنازلي حتى تصل الغسالة إلى درجة الحرارة المحددة.
	يمكن أن يتوقف المؤقت أثناء خطوة العصر.	• قد يكون تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.

4.4.5 تصريف الماء المتبقي وتنظيف فلتر المضخة

يعمل نظام الفلتر بالغسالة على منع مرور الشوائب الصلبة مثل الأزرار والعملات والأنسجة التي تعلق بالمضخة أثناء تصريف ماء الغسيل. وبذلك، يتم تصريف الماء دون ظهور أية مشكلة مما يطيل من عمر المضخة. إذا فشلت الغسالة في تصريف الماء، فقد يكون فلتر المضخة مسدوداً. ويجب تنظيف الفلتر في حالة انسداده أو كل 3 أشهر. ينبغي تصريف الماء بالكامل أولاً من أجل تنظيف فلتر المضخة. بالإضافة لذلك، قبل نقل الغسالة (على سبيل المثال، عند نقلها إلى منزل آخر) وفي حالة تجمد الماء، يجب تصريف الماء تماماً.

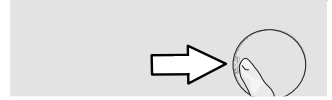
تنبيه: يمكن أن تتسبب المواد الغريبة المتبقية في فلتر المضخة في تلف الغسالة أو تتسبب في مشكلة الضوضاء.	
تنبيه: إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة، قم بإيقاف الصنبور، وأزل أنبوب الإمداد وقم بتصريف المياه داخل الغسالة كي لا تتعرض للتجمد.	
تنبيه: بعد كل استخدام، قم بإغلاق صنبور المياه المتصل بالخرطوم الرئيسي	

لتنظيف الفلاتر المتسخة وتصريف الماء:

1. أفضل قابيس الغسالة من مصدر التيار.

تنبيه: قد ترتفع درجة حرارة الماء داخل الغسالة إلى 90 درجة مئوية. لتجنب خطر الحرق، يجب تنظيف الفلتر بعد تبريد الماء في الغسالة.	
---	--

2. افتح غطاء الفلتر.



3. اتبع الإجراءات أدناه لتصريف المياه.

إذا كانت الغسالة مزودة بخرطوم لتصريف المياه عند الطوارئ:

اسحب خرطوم تصريف الطوارئ من مبيته
ضع وعاء كبير عند طرف الخرطوم. قم بتصريف الماء
داخل الوعاء عن طريق نزع السدادة الموجودة في طرف
الخرطوم. عند امتلاء الوعاء، قم بسد مدخل الخرطوم بإعادة
تركيب السدادة. وبعد تفريغ الوعاء كرر الإجراء السابق
لتصريف الماء من الغسالة بالكامل.
عند الانتهاء من تصريف الماء، أغلق نهاية الخرطوم
بالسدادة مرة أخرى وثبت الخرطوم في مكانه.
قم بتدوير وإزالة فلتر المضخة.



4. قم بتنظيف أي بقايا موجودة داخل الفلتر و الألياف، إن وجدت، حول مضخة التصريف.

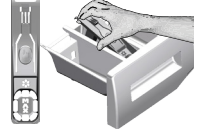
5. استبدل الفلتر .

6. إذا كان غطاء الفلتر مكوناً من قطعتين، أغلق غطاء الفلتر بالضغط على المقبض. إذا كان الفلتر مكوناً من قطعة واحدة، ضع المقابض في الجزء السفلي في أماكنها واضغط على الجزء العلوي للإغلاق.

تمتد فترة خدمة الغسالة ونقل مواجهة المشكلات المتكررة إذا تم تنظيفها على فترات منتظمة.

4.4.1 تنظيف درج المنظف

قم بتنظيف درج المنظف على فترات منتظمة (كل 4 إلى 5 دورات غسيل) كما هو موضح بالأسفل لمنع ترسب مسحوق الغسيل بمرور الوقت.
ارفع الجزء الخلفي من السيفون لإزالة الماء والمواد المتراكمة بشكل زائد في قسم المُنعم، ينبغي تنظيف السيفون.
في حالة بدء تجمع كمية من الماء والمُنعَّم بشكل زائد في قسم المُنعم، ينبغي تنظيف السيفون.



- 1 اضغط على الدائرة المنقطة في قسم رش الماء (السيفون) بقسم المُنعم واسحبه باتجاهك حتى يخرج هذا القسم من الغسالة.
- 2 اغسل درج مسحوق الغسيل والسيفون بكمية وفيرة من الماء الفاتر في الحوض. لحماية بشرتك من ملامسة الفضلات، قم بتنظيفه بفرشاة مناسبة مع ارتداء قفازات.
- 3 أدخل الدرج مرة أخرى في موضعه بعد التنظيف والتأكد من وضعه بصورة جيدة.

4.4.2 تنظيف باب التحميل والأسطوانة

بالنسبة لآلات الغسيل التي تتوفر على برنامج تنظيف حلة الغسالة، يرجى مراجعة كيفية التشغيل- برامج الغسالة.

كرر عملية تنظيف الحلة كل شهرين.

استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.



تأكد من عدم ترك أي مواد غريبة في الحلة بعد كل غسلة.
في حالة انسداد فتحات المطاط المبينة في الشكل، قم بفتح الفتحات باستخدام خلة أسنان.
ستتسبب جسيمات المعادن الغريبة في حدوث بقع الصدأ في الحلة. نظف البقع على سطح الحلة باستخدام مواد تنظيف الصلب الذي لا يصدأ.
لا تستخدم صوف الحديد أو صوف سلكي. فقد تتسبب هذه المواد في إلحاق أضرار بالأسطح المطلية والبلاستيكية.

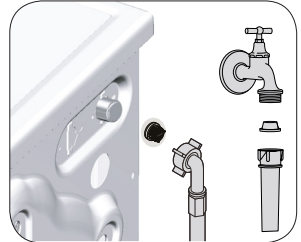


4.4.3 تنظيف جسم الغسالة ولوحة التحكم

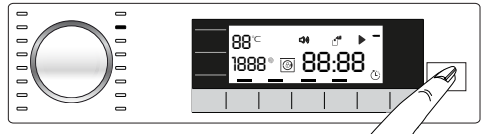
امسح جسم الغسالة بالماء والصابون أو منظف جل متعادل لا يسبب التآكل في حالة الضرورة، وجففه بقطعة قماش ناعمة.
استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف لوحة التحكم.

4.4.4 تنظيف فلترات مدخل الماء

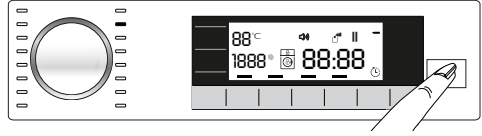
يوجد فلتر في طرف كل صمام من صمامات سحب الماء عند الجزء الخلفي من الغسالة وأيضًا في طرف كل خرطوم من خراطيم سحب الماء المتصلة بالصنبور. تعمل هذه الفلاتر على منع المواد الغريبة والأوساخ الموجودة في الماء من دخول الغسالة. وينبغي تنظيف الفلاتر عندما تنتسخ.



- 1 اغلق الصنابير.
- 2 فك صواميل خراطيم سحب الماء للوصول إلى الفلاتر في صمامات سحب الماء. قم بتنظيفها باستخدام فرشاة مناسبة. إذا كانت الفلاتر متسخة تمامًا، قم بإزالتها من أماكنها باستخدام كماشة وقم بتنظيفها بهذه الطريقة.
- 3 أخرج الفلاتر التي بالأطراف المستوية لخراطيم سحب الماء مع الجوان وقم بتنظيفهما تمامًا تحت مياه جارئة.
- 4 استبدل السدادات والفلاتر بعناية وأحكم ربطها يدويًا.



تحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت:
اضغط على زر Start/Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) للعمل على انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. سيومض رمز الإيقاف المؤقت على الشاشة.



تغيير اختيار البرنامج بعد بدء البرنامج:
من غير المسموح تغيير البرنامج عند تشغيل البرنامج الحالي. يمكنك تحديد البرنامج الجديد بعد تحويل البرنامج الحالي إلى الإيقاف المؤقت.

سيبدأ البرنامج المحدد من جديد.



تغيير الوظيفة المساعدة والسرعة ودرجة الحرارة
بناءً على الخطوة التي وصل إليها البرنامج، يمكنك إلغاء الوظائف الإضافية أو تفعيلها. راجع، "تحديد الوظيفة الإضافية". يمكنك أيضاً تغيير إعدادات السرعة ودرجة الحرارة. راجع "تحديد سرعة العصر" و "تحديد درجة الحرارة".

لن يمكنك فتح باب التحميل إذا كانت درجة الحرارة في الغسالة عالية جداً أو إذا كان مستوى المياه أعلى من فتحة الباب.



4.3.13 إلغاء البرنامج

يتم إلغاء البرنامج عند إيقاف تشغيل الغسالة وتشغيلها مرة أخرى. اضغط مطوياً على الرز **On / Off** (تشغيل / إيقاف تشغيل) لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي المعروض على الشاشة مثل "3-2-1"، يتم إيقاف تشغيل الغسالة.

إذا ضغطت على الرز **On / Off** (تشغيل/إيقاف) أثناء تشغيل قفل الأطفال، فلن يتم إلغاء البرنامج. عليك إلغاء قفل الأطفال أولاً.

إذا أردت فتح باب التحميل بعد إلغاء البرنامج ولكن تعذر فتح باب التحميل لأن مستوى المياه في الغسالة أعلى من فتحة باب التحميل، فقم بتدوير مقبض تحديد البرنامج إلى برنامج تصريف وعصر (Pump + Spin) وقم بتصريف المياه الموجودة في الغسالة.



4.3.14 انتهاء البرنامج

تظهر "End" على الشاشة عند انتهاء البرنامج. إذا لم تقم بالضغط على أي زر لمدة 10 دقائق، فستتحول الغسالة إلى وضع إيقاف التشغيل. يتم إيقاف تشغيل الشاشة وكافة المؤشرات. سيتم عرض خطوات البرنامج المنتهي إذا قمت بالضغط على زر تشغيل / إيقاف.

4.3.15 ضبط مستوى الصوت

صوت منخفض وصوت مرتفع
اضغط مطوياً على مفتاحي الوظيفة المساعدة الأول والثاني لمدة 3 ثواني لضبط مستوى الصوت. بعد انقضاء العد التنازلي "3-2-1" على الشاشة، سيظهر رمز مستوى الصوت وسيتم عرض المستوى الجديد.

إذا رغبت في إلغاء وظيفة وقت الانتهاء، اضغط على زر **تشغيل / إيقاف (On / Off)** لإيقاف وتشغيل الغسالة.

لا تستخدم المنظفات السائلة عند قيامك بتفعيل وظيفة وقت الانتهاء! فهناك مخاطر من حدوث بُقع الملابس.



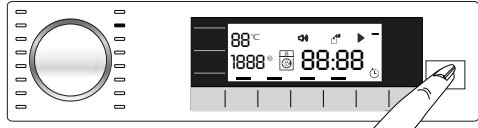
- 1 افتح باب التحميل، ثم ضع الغسيل وضع المنظف، إلخ.
- 2 حدد برنامج الغسيل ودرجة الحرارة وسرعة العصر وحدد الوظائف الإضافية حسب الحاجة.
- 3 اضبط وقت الانتهاء الذي تريده بالضغط على زر وقت الانتهاء **End Time**. يضيء مؤشر **End Time** (وقت الانتهاء).
- 4 اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت **Start / Pause**. سيبدأ العد التنازلي. تبدأ علامة ":" الموجودة في منتصف وقت الانتهاء بالوميض.

يمكن تحميل ملابس إضافية أثناء فترة العد التنازلي لوقت الانتهاء. في نهاية العد التنازلي، سيتم إطفاء مؤشر وقت الانتهاء وتبدأ دورة الغسيل ويظهر وقت البرنامج المحدد على الشاشة.
عند إتمام اختيار وقت الانتهاء، الوقت الذي سيظهر على الشاشة سيكون من وقت الانتهاء بالإضافة إلى فترة البرنامج المحدد.

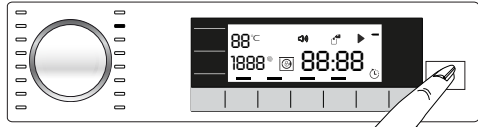


4.3.10 بدء تشغيل البرنامج

- 1 اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت **Start / Pause** لبدء البرنامج.
- 2 ضوء زر بدء/إيقاف مؤقت **Start / Pause** والذي كان مغلقاً سيبدأ الآن في الإضاءة بثبات مشيراً إلى بدء البرنامج.



- 3 باب التحميل مغلق. تظهر عبارة "غلق الباب" على الشاشة عندما يتم غلق باب التحميل.



- 4 سيضيء مؤشر متابعة البرنامج على الشاشة لعرض خطوات البرنامج الحالية.

4.3.11 قفل باب التحميل

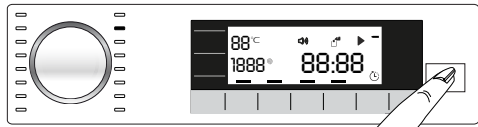
هناك نظام قفل على باب تحميل الغسالة يمنع فتح باب التحميل في الحالات التي يكون فيها مستوى الماء غير مناسب. تظهر عبارة "الباب مغلق" على الشاشة عندما يكون باب التحميل مغلقاً.



4.3.12 تغيير التحديدات بعد بدء تشغيل البرنامج

إضافة الغسيل بعد بدء البرنامج:

إذا كان مستوى المياه في الغسالة مناسباً عند الضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت سيومض رمز باب التحميل على الشاشة حتى يتم فتح باب التحميل وسيختفي عند فتح الباب.



إذا كان مستوى الماء في الغسالة غير مناسباً عند الضغط على أزرار **Start / Pause** (بدء/إيقاف مؤقت)، سيظل رمز باب التحميل مضاءً على الشاشة.

4.3.8.2 الوظائف / البرامج المختارة عن طريق الضغط على مفاتيح الوظيفة لمدة 3 ثوانٍ



• تنظيف حلة الغسالة "3"

اضغط واستمر بالضغط على زر الوظائف الإضافية 1 لمدة 3 ثوانٍ لتحديد البرنامج. استخدم هذا البرنامج بشكل منتظم (مرة كل شهر إلى شهرين) لتنظيف حلة الغسالة وتوفير النظافة اللازمة. شغل البرنامج عندما تكون الغسالة فارغة تماماً. للحصول على نتائج أفضل، ضع مسحوق مزيل الرواسب الكلسية والجيرية للغسالات في صندوق المنظف "2". عند انتهاء البرنامج، اترك الباب مفتوحاً قليلاً حتى يجف الجزء الداخلي من الغسالة.

ليس هذا برنامجاً للغسيل. إنه برنامج للصيانة.

لا تقم بتشغيل البرنامج مع وجود أي شيء داخل الغسالة. إذا حاولت القيام بذلك، فتكتشف الغسالة وجود حمولة داخلها ويتم إيقاف تشغيل البرنامج.



• قفل التأمين ضد عبث الأطفال

استخدم وظيفة قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة. وهكذا يمكنك تجنب أي تغييرات في تشغيل البرنامج.

يمكنك تشغيل الغسالة وإيقاف تشغيلها بواسطة زر On / Off (التشغيل / إيقاف التشغيل) أثناء تنشيط قفل الأطفال. عند تشغيل الآلة مرة أخرى، سيتم استئناف البرنامج من النقطة التي توقف عندها.



عند تفعيل قفل الأطفال، سيصدر تحذير صوتي إذا تم الضغط على الأزرار. سيتم إلغاء التحذير الصوتي إذا تم الضغط على الأزرار خمس مرات على التوالي.

لتفعيل قفل التأمين ضد عبث الأطفال:

اضغط واستمر بالضغط على زر الوظائف الإضافية 2 لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي "CL 3-2-1" على الشاشة سيعرض رمز "CL On" على الشاشة. حرر زر الوظيفة الإضافية 2 عندما يعرض هذا التحذير.

لإلغاء تفعيل قفل الأطفال:

اضغط واستمر بالضغط على زر الوظائف الإضافية 2 لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي "CL 3-2-1" على الشاشة سيختفي رمز "CL Off" من على الشاشة.



• مانع تجعيد "3"

يتم تحديد هذه الوظيفة عند الضغط على زر الوظيفة المساعدة الرابع مطوياً لمدة 3 ثوانٍ وإضاءة ضوء متابعة البرنامج للخطوة ذي الصلة. عند تحديد هذه الوظيفة، تدور الحلة لما يصل إلى 8 ساعات لمنع الغسيل من التكرمش في نهاية البرنامج. يمكنك إلغاء البرنامج وإخراج الغسيل في أي وقت أثناء فترة البرنامج التي تبلغ 8 ساعات. لإلغاء الوظيفة اضغط على زر تحديد الوظيفة أو زر تشغيل/إيقاف الغسالة. سيظل ضوء متابعة البرنامج مضيئاً حتى إلغاء الوظيفة أو اكتمال الخطوة. إذا لم يتم إلغاء الوظيفة، سوف تكون مفعلة في دورات الغسيل اللاحقة أيضاً.

4.3.9 وقت الانتهاء

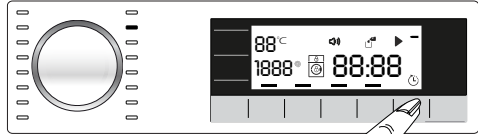
Time display (عرض الوقت على الشاشة)

يظهر الوقت المتبقي لإتمام البرنامج أثناء تشغيله بالساعات والدقائق على النحو "01:30".

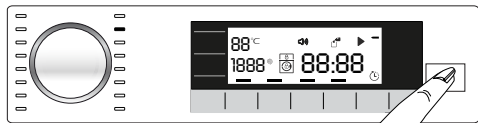
قد يختلف وقت البرنامج عن القيم المعروضة في "جدول البرامج والاستهلاك" تبعاً للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء ودرجة حرارة الماء ودرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل، وتبعاً لاختيار الوظائف الإضافية والتغيرات في جهد الكهرباء.



مع وظيفة End Time (وقت الانتهاء) يمكن تأخير بدء تشغيل البرنامج ما يصل إلى 24 ساعة. بعد الضغط على زر End Time (وقت الانتهاء)، سيتم عرض الوقت التقديري لانتهاء البرنامج. إذا كان قد تم تعيين End Time (وقت الانتهاء)، سيضيء مؤشر End Time (وقت الانتهاء).



لتفعيل وظيفة وقت الانتهاء وإتمام البرنامج في نهاية الوقت المحدد، اضغط على زر Start / Pause (بدء / إيقاف مؤقت) بعد ضبط الوقت.



إيقاف الشطف

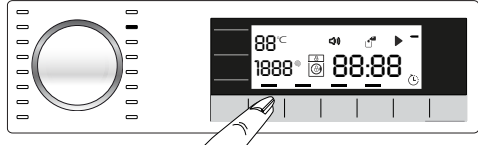
إذا لم تكن ترغب في تفريغ الغسيل بعد انتهاء البرنامج مباشرةً، يمكنك استخدام وظيفة تعليق الشطف والإبقاء على الملابس في مياه الشطف الأخيرة لتجنب تجعد الملابس بسبب عدم وجود ماء في الغسالة. اضغط على زر "Start/Pause" (بدء/توقف مؤقت) بعد هذه العملية إذا أردت تصريف الماء دون عصر الغسيل. يستمر البرنامج في العمل ويكتمل بعد تصريف الماء.

إذا كنت تريد عصر الغسيل الذي بالماء، اضبط Spin Speed (سرعة العصر) واضغط زر Start / Pause (بدء / إيقاف مؤقت).

سوف يستأنف تشغيل البرنامج. يتم تصريف الماء، ويتم عصر الغسيل واكتمال البرنامج.

4.3.8 اختيار الوظائف الإضافية

قم بتحديد الوظائف الإضافية المطلوبة قبل بدء تشغيل البرنامج. عندما يتم تحديد برنامج، يضيء إطار رمز الوظيفة الإضافية التي يمكن تحديدها مع هذا البرنامج. وعندما تقوم بتحديد وظيفة إضافية، سيبدأ أيضاً رمز المنطقة الداخلية للوظيفة الإضافية بالإضاءة.



لا يومض إطار رمز الوظيفة المساعدة التي لا يمكن تحديدها أثناء البرنامج الحالي.



كما سيظل زر إطار الوظيفة المساعدة المناسب للبرنامج الحالي مضطرباً بعد بدء الغسيل. يمكنك تحديد أو إلغاء الوظائف المساعدة التي تومض إطاراتها. وإذا وصلت دورة الغسيل إلى نقطة لا يمكنك عندها اختيار الوظائف المساعدة، سيتوقف إطار مؤشر الوظائف المساعدة عن العمل.

بعض الوظائف لا يمكن تحديدها معاً. عند اختيار وظيفة إضافية ثانية تتعارض مع الوظيفة الأولى قبل تشغيل الغسالة، فستقوم الغسالة بإلغاء الوظيفة الأولى بينما تستمر الوظيفة الثانية في العمل. على سبيل المثال، إذا تم تحديد وظيفة الغسل السريع بعد تحديد وظيفة المياه الإضافية، يتم إلغاء وظيفة المياه الإضافية وتبقى وظيفة الغسل السريع قيد التشغيل.



لا يمكن اختيار وظيفة إضافية لا تتوافق مع البرنامج الذي تم تحديده. (راجع، "جدول البرامج والاستهلاك")

بعض البرامج بها وظائف إضافية لا بد من تشغيلها في وقت متزامن. هذه الوظائف لا يمكن إلغاؤها. لن يومض إطار الوظيفة الإضافية بل سيومض الجزء الداخلي فقط.

4.3.8.1 الوظائف الإضافية

• غسيل أولي

تكون الغسلة التحضيرية مجدية فقط مع الملابس شديدة الاتساخ. يؤدي عدم استخدام الغسلة التحضيرية إلى توفير الطاقة والماء ومسحوق الغسيل والوقت.

• شطف إضافي

يمكن هذه الوظيفة الغسالة من إجراء شطف آخر بالإضافة لذلك الذي تم بالفعل بعد الغسيل الرئيسي. ومن ثم، يمكن تخفيض خطر تأثر البشرة الحساسة (الأطفال، والبشرة الحساسة، ... إلخ) ببقايا المنظف على الغسيل.

• غسيل سريع

عند اختيار هذه الوظيفة فسوف يتم تقصير فترات عمل البرامج ذات الصلة بنسبة 50%. بفضل خطوات الغسل المميزة فسوف يتم تحقيق قدرة ميكانيكية عالية والاستهلاك الأمثل للماء، مع تحقيق معدل أداء غسل فائق على الرغم من قصر فترة العمل.

• برنامج ليلى

استخدم هذا البرنامج لغسل الأقطان مع استهلاك أقل للطاقة وعلى نحو صامت. يتم إلغاء خطوات العصر للغسيل الصامت وتنتهي الدورة بخطوة الشطف. بعد إتمام البرنامج، ينبغي تشغيل دورة العصر لعصر الغسيل.

لا يمكن إجراء تغييرات على البرامج التي لا يُسمح فيها بتغيير درجات الحرارة.



يمكنك أيضاً تغيير درجة الحرارة بعد بدء الغسيل. يمكن أن يتم هذا التغيير إذا سمح بذلك خطوات الغسيل. لا يمكن إجراء التغييرات إذا لم تسمح الخطوات بذلك.



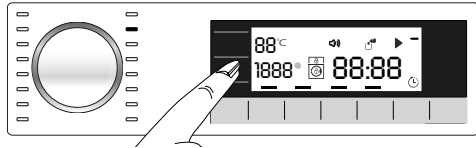
إذا قمت بالتمرير إلى خيار الغسيل على البارد وقمت بالضغط على زر ضبط درجة الحرارة مرة أخرى، ستظهر درجة الحرارة الموصى بها للبرنامج المختار على الشاشة. لخفض درجة الحرارة، اضغط على زر Temperature Adjustment (ضبط درجة الحرارة) مرة أخرى.

4.3.7 اختيار سرعة الدوران

عند تحديد برنامج جديد، يتم عرض سرعة العصر الموصى بها للبرنامج المحدد على مؤشر سرعة العصر.



قد تكون قيمة سرعة العصر الموصى بها ليست السرعة القصوى التي يمكن اختيارها للبرنامج الحالي.



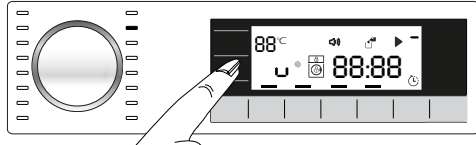
اضغط على الزر **Spin Speed Adjustment (ضبط سرعة العصر)** لتغيير سرعة العصر. يتم خفض سرعة العصر بشكل تدريجي. بعد ذلك، بناءً على طراز الغسالة، تظهر الخيارات "Rinse Hold" (إيقاف الشطف) و "No Spin" (بدون عصر) على الشاشة.



يعمل زر ضبط سرعة العصر على تخفيض سرعة العصر فقط.

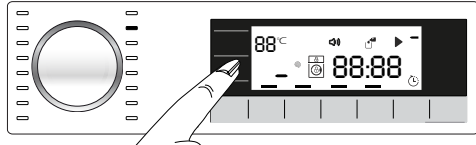
يُشار إلى خيار إيقاف الشطف بالرمز "I" وخيار "بدون عصر" بالرمز " _".

إذا لم تكن ترغب في تفريغ حمولة الملابس بعد انتهاء البرنامج مباشرة، يمكنك استخدام وظيفة **Rinse Hold (تعليق الشطف)** والإبقاء على الملابس في مياه الشطف الأخيرة لتجنب تجعد الملابس بسبب عدم وجود ماء في الغسالة. تحافظ هذه الوظيفة على الغسيل في مياه الشطف الأخيرة.



إذا كنت ترغب في عصر غسيلك بعد وظيفة إيقاف الشطف:

- اضبط سرعة العصر.
- اضغط على الزر **Start / Pause / Cancel** (بدء التشغيل / إيقاف مؤقت / إلغاء). سوف يستأنف تشغيل البرنامج. يتم استئناف البرنامج، ويتم صرف المياه وعصر الملابس.
- إذا كنت ترغب في تصريف الماء في نهاية البرنامج بدون عصر، استخدم وظيفة **بدون عصر**.



لا يمكن إجراء تغييرات على سرعة العصر بالبرامج التي لا يُسمح فيها بتغيير سرعتها.

يمكنك تغيير سرعة العصر بعد بدء الغسيل إذا سمحت خطوات الغسيل بذلك. لا يمكن إجراء التغييرات إذا لم تسمح الخطوات بذلك.

• الملابس الرياضية

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس الرياضية وملابس الهواء الطلق التي تحتوي على خليط من القطن / الألياف الصناعية والأغطية المضادة للماء مثل غورتكس وغيرها. فهو يضمن غسل ملابسك بصورة لطيفة بفضل حركات دوران خاصة.

• تصبغ تسماً قبل لبسك

الماكينة مزودة ببرنامج عصر خاص يتيح إمكانية التخلص من مختلف أنواع اللطخ بطريقة أكثر فعالية. استخدم هذا البرنامج فقط لغسل المواد القطنية ثابتة الألوان. لا تقم بغسل الملابس المصبوغة والناعمة والغسيل في هذا البرنامج. قبل القيام بالغسل فبتعين أن يتم فحص ملصقات الأثواب (موصى به للقمصان والسراويل والثورثات القطنية والتي شيرت وملابس الأطفال والبيجامات والمآزر وملابس المائدة وفرش الأسرة وأغطية الألفحة الريش وفرش الأسرة والوسادات ومناشف الحمام والفوط والجوارب والملابس الداخلية القطنية المناسبة للغسل في درجات حرارة المياه المرتفعة لفترة طويلة). في برنامج اللطخ التلقائي هذا، يمكنك غسل 24 نوعاً من اللطخ التي تنقسم إلى مجموعتين مختلفتين وفقاً لاختيار الوظيفة السريعة. يمكنك رؤية مجموعات اللطخ وفقاً لاختيار الوظيفة السريعة.

وفقاً لتحديد الوظيفة السريعة أدناه:

عندما يتم تحديد الوظيفة السريعة:		
دم	شاي	نببذ أحمر
شوكولاتة	قهوة	كاري
بودنج	عصير فواكه	مربي
بيبض	كاتشاب	كولا

عندما لا يتم تحديد الوظيفة السريعة:		
زبدة	تعرق	دريسج السلطة
عشب	اتساخ اللياقة	مواد تجميل
وحل	وقت تخزين	زيت الماكينة
كوكا	مايونيز	طعام أطفال

• اختر برنامج اللطخة.

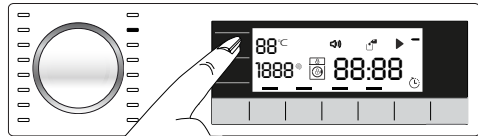
• حدد اللطخة التي تريد تنظيفها من خلال تحديد موقعها في المجموعات أعلاه وتحديد المجموعة ذات الصلة مع مفتاح

الوظيفة المساعدة السريعة.

• اقرأ ملصقات الأثواب بعناية وتأكد من اختيار درجة الحرارة الصحيحة وسرعة العصر المناسبة.

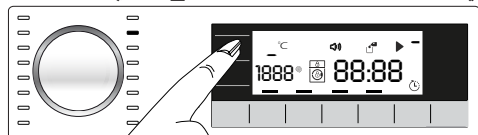
4.3.6 اختيار درجة الحرارة

عند اختيار برنامج جديد يتم عرض درجة الحرارة المناسبة لهذا البرنامج على مؤشر درجة الحرارة. من الممكن ألا تكون قيمة درجة الحرارة الموصى بها هي أقصى درجة حرارة يمكن تحديدها للبرنامج الحالي.





لخفض درجة الحرارة، اضغط على زر **Temperature Adjustment** (ضبط درجة الحرارة). ستخفض درجة الحرارة بمقدار 10 درجة مئوية.

في النهاية، سيظهر على الشاشة الرمز " _ " والذي يشير إلى خيار الغسيل البارد.



• لحاف

استخدام هذا البرنامج لغسيل اللحاف المصنوع من الألياف الذي يحمل علامة "قابل للغسيل في الغسالة". تأكد من تحميل اللحاف بشكل صحيح كي لا يتلف اللحاف الغسالة. أزل غطاء اللحاف قبل تحميل اللحاف في الغسالة. قم بطي اللحاف مرتين قبل وضعه في الغسالة. قم بتحميل اللحاف في الغسالة مع مراعاة وضعه بطريقة بحيث لا يتلامس مع الجزء المطاطي بالبواب أو الزجاجي.

لا تحمل أكثر من لحاف مزدوج واحد مقاس (200 × 200 سم).	
لا تغسل اللحاف والوسائد... الخ التي تحتوي على أقطان في الغسالة.	
تنبيه: لا تغسل هذه الأنواع مع اللحاف مثل السجاد والبساط... الخ في الغسالة. خلاف ذلك، سوف يحدث تلف دائم في الغسالة.	

• التنشيف + الصرف


يمكنك استخدام هذه الوظيفة للتخلص من المياه الموجودة مع الملابس في الغسالة.

• شطف

استخدم هذا البرنامج عند الرغبة في الشطف أو التنشيف بشكل منفصل.

• الغسيل بالبخار

استخدم هذا البرنامج لتقليل الثنيات وأوقات الكي لأعداد قليلة من المنسوجات القطنية أو الألياف الصناعية غير الملوثة أو الملابس مختلطة النسيج.

عند تحديد هذا البرنامج، من الطبيعي سماع أصوات غليان حيث أن مولد البخار يعمل على غلي المياه لتوليد البخار.	
---	---

• قمصان

يستخدم هذا البرنامج لغسل القمصان المصنوعة من القطن والألياف الصناعية والأقمشة الممزوجة بالألياف الصناعية معًا. فهو يقلل من الكرمشة. عند الضغط على مفتاح وظيفة الغسيل السريع، فسوف يتم تنفيذ لوغاريتم المعالجة الأولية. • أضف مادة المعالجة الأولية الكيميائية على المسحوق مباشرة أو أضفه مع المنظف عندما تبدأ الغسالة في سحب الماء من غرفة الغسيل الأساسية. بذلك، يمكنك الحصول على نفس الأداء الذي تحصل عليه مع نظام الغسل العادي في وقت أقصر بكثير. تزيد فترة العمر الافتراضي لقمصانك.

• غسيل يومي-سريع


استخدم هذا البرنامج لغسيل الملابس القطنية المتسخة قليلاً أو التي بدون لطخ في وقت قصير. يمكن أن يتم تقليل فترة البرنامج لتصل إلى 14 دقيقة، عند الضغط على مفتاح وظيفة الغسيل السريع. عندما يتم تحديد وظيفة الغسل السريع، يجب أن تغسل بحد أقصى 2 (اثنين) كغ من الغسيل.

• متعادلا واوللا

استخدم هذا البرنامج لحماية اللون الخاص بملابسك الداكنة اللون أو الجينز. فهو يؤدي أداء عاليًا مع حركة خاصة للحلة حتى لو كانت درجات حرارة المياه منخفضة. يوصى باستخدام منظف سائل أو شامبو غسيل الأصواف للملابس الملونة الداكنة. لا تستخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الناعمة المحتوية على أصواف أو ما شابه.

• برنامج أوتوماتيك

استخدمه لغسل الملابس القطنية أو المكونة من ألياف صناعية أو خليط ويتم غسلها كثيرًا. يكشف البرنامج نوع وكمية الغسيل ويقوم بتعديل استهلاك المياه ووقت البرنامج تلقائياً.

تنبيه: لا تقم بغسل الملابس الصوفية والحساسة في هذا البرنامج. حدد درجة حرارة مناسبة إذا كانت درجة الحرارة المعروضة على شاشة درجة الحرارة غير متوافقة مع التحذيرات على ملصق الملابس.	
---	---

تخضع أقصى درجة حرارة للغسيل في البرنامج الأوتوماتيكي لمستوى الاتساح ونوع الغسيل هي 60 درجة مئوية. قد لا يكون أداء الغسيل على المستوى المطلوب للملابس البيضاء المتسخة بشدة واللطخ العنيدة (الباقات، والجوارب، ولطخ العرق، .. إلخ). في هذه الحالة، ينصح بتحديد برنامج القطن "Cottons" مع الغسلة التحضيرية واضبط درجة الحرارة على -50 60 درجة مئوية.


يتم كشف العديد من الملابس وغسلها على نحو آمن عبر برنامج الغسيل الأوتوماتيكي "Automatic".

• عناية لطيفة

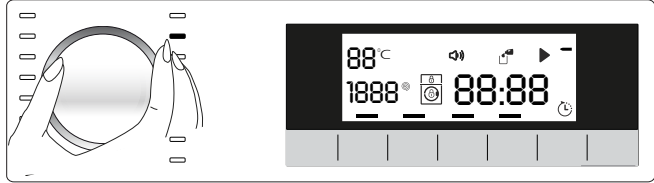
فأولاً لا تم طيلخ إيدع توتحملا وكيرتلا س بلا م لثم، ج مانربلا اذهب تمعانلا تشمعلا ن م تعونصملا كسبلام ليسدع لكتميد طاقتعلا ديرت تلا كسبلام لسغا. اؤوده رتكا ليسدع تكمردح لسغو. تخلخادلا س بلا ملاو براو جلا وأ توعانصلا / تخيطقلا درابلما إيدع ليسغلا رايخ رايختا للاخ ن م وأ 20 تجمرد ددع اهناولا.

4.3.4 اختيار البرنامج

1 حدد البرنامج المناسب للنوع والكمية ودرجة اتساخ الملابس وفقاً لـ "جدول الاستهلاك والبرنامج".

البرامج محددة بأعلى سرعة عصر مناسبة لهذا النوع المحدد من النسيج.	
عند اختيار برنامج، راعي دائماً نوع النسيج والألوان ودرجة الاتساخ ودرجة حرارة الماء المسموح بها.	
قم دائماً باختيار أقل درجة حرارة مطلوبة. تمثل الحرارة العالية استهلاكاً أكثر للطاقة.	

2 حدد البرنامج المطلوب باستخدام مقبض اختيار البرنامج.



4.3.5 برامج الغسيل

• غسيل قطن إقتصادي

استخدم هذا البرنامج لغسل ملابس القطنية المتينة والملابس الكتانية ذات الاتساخ العادي. على الرغم من أنه يغسل لفترة أطول من جميع البرامج، إلا أنه يوفر كثيراً في الطاقة والمياه. قد تكون درجة حرارة المياه الفعلية مختلفة عن درجة الحرارة المحددة. عندما تقوم بتحميل الآلة بغسيل أقل (مثلاً نصف الكمية أو أقل)، فقد يصبح وقت البرنامج أقصر تلقائياً. في هذه الحالة، سينخفض استهلاك الطاقة والمياه بشكل أكبر مما يوفر غسلاً اقتصادياً أكثر.

• ملابس قطنية

يمكنك غسل ملابس القطنية المستديمة (فرش وملابس الأسرة و فوط وبرانس الحمام والملابس الداخلية وغيرها) في هذا البرنامج. عند الضغط على زر وظيفة الغسيل السريع، تصبح مدة البرنامج أقصر مع الحفاظ على أداء الغسيل الفعال مع حركات غسل مكثفة. إذا لم يتم تحديد وظيفة السريع، فمن المضمون الغسيل فائق الأداء والشطف لملابسك المتسخة بشدة.

• ألياف صناعية

يمكنك غسل ملابسك المتسخة (مثل القمصان والبلوزات والألياف الصناعية/ القطنية وما إلى ذلك) في هذا البرنامج. سوف تصبح فترة عمل البرنامج أقصر بشكل ملحوظ مع أداء عالي للغسل. إذا لم يتم تحديد وظيفة الغسيل السريع، فمن المضمون الغسيل فائق الأداء والشطف لملابسك المتسخة بشدة.

• صوف

استخدم هذا البرنامج لغسل ملابس الصوفية / الرقيقة. حدد درجة الحرارة المناسبة التي تتوافق مع الملصقات على الملابس. حيث يغسل البرنامج ملابسك المتسخة بحركات غسل لطيفة لكي لا يضر الملابس.

برنامج الأصواف (Woolens) في هذه الغسالة معتمد من "شركة Woolmark" للمنتجات الصوفية القابلة للغسل الآلي بشرط أن يتم غسيل المنتجات وفقاً للتعليمات على ملصق المنتج والتعليمات المشترطة من جهة التصنيع. "M1422"
"في المملكة المتحدة، وإيرلندا و هونج كونج، والهند العلامة التجارية وول مارك (Woolmark) هي علامة تجارية مسجلة.



APPAREL CARE

• تعقيم+

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس التي تتطلب غسلاً مضاداً للحساسية وصحياً بدرجات حرارة عالية ودورة غسيل مكثفة وطويلة. يتم ضمان توفير هذا المستوى العالي من الغسيل الصحي بفضل فترة التسخين الطويلة وخطوة الشطف الإضافية.
• تم اختبار البرنامج من قبل معهد "VDE" مع تحديد خيار درجة الحرارة 20°م، وتم اعتماده فيما يتعلق بالقدرة على التخلص من البكتيريا والاتساخات.
• تم اختبار البرنامج من قبل "مؤسسة الحساسية البريطانية" (Allergy UK) مع تحديد خيار درجة الحرارة 60°م، وتم اعتماده فيما يتعلق بالقدرة على التخلص من البكتيريا والاتساخات.

"Allergy UK" هو اسم المؤسسة البريطانية للحساسية. يشير ختم إقرار الموافقة على منتج ما إلى أن ذلك المنتج يعمل على الحد من/تقليل/إزالة المواد المسببة للحساسية من البيئة التي يعيش فيها مريض الحساسية. فهو يهدف إلى توفير ضمان أن المنتجات تم اختبارها علمياً أو تم فحصها بطريقة توفير نتائج قابلة للقياس.



4.3.3 جدول البرامج والاستهلاك

AR											
نطاق درجة حرارة قابل للاختيار درجة مئوية	وظيفة مساعدة									برنامج (درجة حرارة)	
	مانع تجعيد	برنامج ليبي	شطف إضافي	غسيل سريع	غسيل أولي	السرعة القصوى ***	استهلاك الطاقة (كيلو واط ساعة)	استهلاك المياه (لتر)	الحد الأقصى للحمل (كجم)		
بارد-90	•	•	•	•	•	1400	2,25	110	11	90	ملابس قطنية
بارد-90	•	•	•	•	•	1400	1,40	110	11	60	
بارد-90	•	•	•	•	•	1400	1,10	72	11	40	
بارد-60						1400	1,270	62	11	**60	غسيل قطن إقتصادي
بارد-60						1400	0,880	58,5	5,5	**60	
بارد-60						1400	0,860	58,5	5,5	**40	
بارد-60	•	•	•	•	•	1200	1,50	84	5	60	ألياف صناعية
بارد-60	•	•	•	•	•	1200	0,95	84	5	40	
بارد-90	•	•	•	•		1400	2,20	85	11	90	غسيل يومي-سريع
بارد-90	•	•	•	•		1400	1,20	85	11	60	
بارد-90	•	•	•	•		1400	0,20	83	11	30	
بارد-90	•	•	•	•		1400	0,20	48	2	30	غسيل يومي-سريع + الغسيل السريع
بارد-40		•	•			1200	0,55	59	2,5	40	صوف
بارد-40		•	•			1200	0,60	58	5	40	عناية لطيفة
بارد-60		•	•			1000	1,10	105	-	60	لحاف
بارد-40					•	1200	0,50	66	5,5	40	الملابس الرياضية
بارد-40	•	•	*		•	1200	1,05	99	6	40	الألوان الداكنة
30-60	•			•	•	1400	0,90	100	5,5	60	غسيل البقع المستعصية
بارد-60	•		•	•	•	800	1,50	85	5	60	قمصان
20-90			*			1400	2,15	120	9	90	تعقيم+
-						-	0,17	1	1	-	الغسيل بالخار
بارد-60	•	•	•	•	•	1400	-	-	11	60	برنامج أوتوماتيك
70			*			700	2,30	85	-	70	تنظيف حلة الغسالة

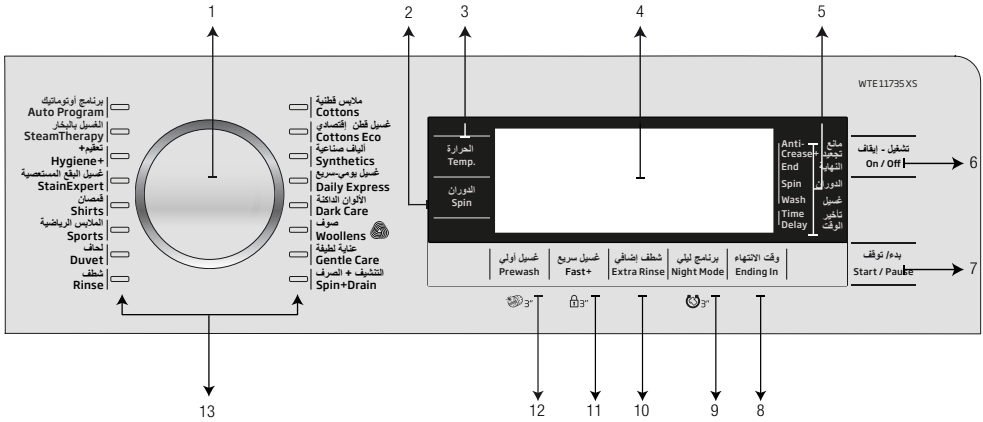
- قابل للتحديد.
- * يتم تحديده تلقائيًا، غير قابل للإلغاء.
- ** برنامج علامة الطاقة (EN 60456 Ed.3)
- *** إذا كانت سرعة العصر القصوى أقل من هذه القيمة، يمكنك الاختيار فقط حتى أقصى سرعة للعصر.
- **** يكثف البرنامج نوع وكمية الغسيل ويقوم بتعديل استهلاك المياه ووقت البرنامج تلقائيًا.
- انظر وصف البرنامج لمعرفة الحد الأقصى للحملة.

قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقًا لطراز الغسالة.	
قد تختلف قدرة استهلاك الماء والكهرباء تبعًا للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء ودرجة حرارة الماء ودرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل ووفقًا لاختيار الوظائف الإضافية وسرعة العصر والتغيرات في جهد الكهرباء.	
يمكنك رؤية وقت الغسيل على شاشة الغسالة أثناء تحديد برنامج. اعتمادًا على كمية الملابس التي قمت بتحميلها في الغسالة، قد يكون هناك اختلاف من 1-1.5 ساعة بين المدة التي تظهر على الشاشة والمدة الفعلية لدورة الغسيل. سيتم تحديث المدة تلقائيًا بعد وقت قصير من بدء الغسيل.	
"يمكن تغيير أنماط الاختيار للوظائف المساعدة من خلال الشركة المصنعة. يمكن إضافة أو إزالة أنماط اختيار جديدة".	
"قد تختلف سرعة دوران غسالتك حسب البرنامج الذي تم تحديده. ومع ذلك لا يمكن أن تتجاوز هذه السرعة الحد الأقصى لسرعة دوران غسالتك."	



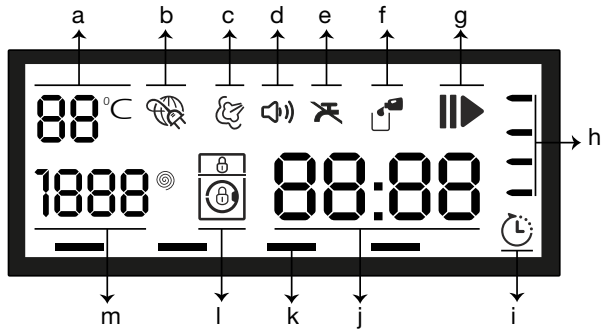
4.3 تشغيل المنتج

4.3.1 لوحة التحكم



- 1 - مقيض اختيار البرنامج
- 2 - زر ضبط سرعة العصر
- 3 - زر ضبط درجة الحرارة
- 4 - شاشة العرض
- 5 - مؤشر متابعة البرنامج
- 6 - زر التشغيل / إيقاف التشغيل
- 7 - زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت)
- 8 - زر ضبط وقت الانتهاء
- 9 - زر الوظيفة الإضافية 4
- 10 - زر الوظيفة الإضافية 3
- 11 - زر الوظيفة الإضافية 2
- 12 - زر الوظيفة الإضافية 1
- 13 - مصابيح اختيار البرنامج

4.3.2 رموز الشاشة



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| a - مؤشر درجة الحرارة | h - مؤشر متابعة البرنامج |
| b - التوصيل الكهربائي | i - مؤشر وقت الانتهاء |
| c - مؤشر البخار | j - خط بيانات المدة |
| d - مؤشر التحذير الصوتي | k - مؤشرات الوظائف الإضافية |
| e - مؤشر عدم وجود مياه | l - مؤشر الإغلاق |
| f - مؤشر المنظف | m - مؤشر سرعة العصر |
| g - مؤشر البدء/الإيقاف المؤقت | |

الرموز المعروضة المستخدمة لوصف الغسالة في هذا القسم هي تخطيطية وقد لا تتوافق تماماً مع خصائص غسالتك.



الملابس			
الألوان الفاتحة والملابس البيضاء	الألوان	الألوان الداكنة/السوداء	"الملايس الرقيقة"/ Woolens /"الأصواف" الملابس الحريرية Silks
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: 40-90 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 30- درجة مئوية)
قد يكون من الضروري معالجة البقع مسبقًا أو القيام بغسيل تحضيري. يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.	يمكن استخدام المنظفات الموصى بها مع الملابس الملونة والدائكة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ.	يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.
يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام المنظفات الموصى بها مع الملابس الملونة والدائكة بالمقادير الموصى بها مع الملابس العادية الاتساخ.	يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.
يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام المنظفات الموصى بها مع الملابس الملونة والدائكة بالمقادير الموصى بها مع الملابس منخفضة الاتساخ.	يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.

اتساخ شديد

(بقع صعبة مثل العشب والقهوة والفواكه والدم.)

مستوى الاتساخ العادي

(على سبيل المثال، البقع الناتجة من الجسم على الباقات والأساور)

اتساخ خفيف

(لا توجد بقع مرئية.)

مستوى الاتساخ

الغسيل المبدئي	الغسيل السريع	شطف إضافي	التخلص من شعر الحيوانات الأليفة	صد التجعد	وضع التشغيل الليلي	درجة الحرارة	دوران سريع
منع العصر للملابس	بارد	بارد	إيقاف الشطف إيقاف الشطف	تأخير الوقت	الغسيل السريع	الجدار	التخلص من شعر الحيوانات الأليفة

إذا كانت الغسالة غير مزودة بكوب للمنظف السائل:

- لا تستخدم مسحوق التنظيف السائل للغسالة التحضيرية في برنامج الغسالة التحضيرية.
- يحدث المنظف السائل البقع في الملابس عند استخدامه مع وظيفة البدء المتأخر. إذا كنت تريد استخدام وظيفة البدء المتأخر، فلا تستخدم المنظف السائل.

استخدام الجل و منظفة الأقراص

- إذا كان المنظف الجل يميل إلى السبولة ولا تحتوي الغسالة على كوب للمنظف السائل، ضع المنظف الجل في مقصورة منظف الغسالة الرئيسية أثناء دخول الماء للمرة الأولى. إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل، فاملا المنظف في هذا الكوب قبل بدء البرنامج.
- إذا كان المنظف الجل لا يميل للسبولة أو إذا كان على هيئة قرص كبسولة سائلة، فضعه في الاسطوانة مباشرة قبل الغسيل.
- ضع أقراص المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسي (مقصورة رقم: "2") أو ضعه مباشرة في الحلة قبل الغسيل.

استخدام النشاء

- قم بإضافة صودا سائلة، أو مسحوق صودا، أو صيغة النسيج في مقصورة المنعم.
- لا تستخدم المنعم والنشاء معاً في نفس دورة الغسيل.
- امسح داخل الغسالة بقطعة قماش نظيفة ومبللة بعد استخدام النشا.

استخدام مزيل الرواسب

- عند اللزوم، استخدم مزيلات الرواسب فقط المصنعة خصيصاً للغسالات.

استخدام مواد التبييض

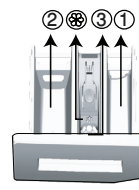
- أضف المبيض في بداية دورة الغسيل بتحديد برنامج الغسيل التحضيرية. لا ينبغي وضع المنظف في مقصورة الغسالة التحضيرية. وكاختيار بديلي، قم بتحديد برنامج بشطف إضافي وأضف مواد التبييض أثناء سحب الغسالة للماء من مقصورة المنظف أثناء خطوة الشطف الأولى.
- لا تستخدم مواد التبييض والمنظف مخلوطين.
- استخدم كمية قليلة فقط (50 مل تقريباً) من مواد التبييض وقم بشطف الملابس جيداً حيث أنها تسبب تهيج للجلد. لا تصب مواد التبييض على الملابس ولا تستخدمها مع الملابس الملونة.
- عند استخدام مزيلات الألوان التي تعتمد على الأكسجين، حدد البرنامج الذي يغسل الغسيل عند درجات حرارة منخفضة.
- يمكن استخدام مزيلات الألوان التي تعتمد على الأكسجين مع المنظف، ومع ذلك، إذا لم تكن بنفس الملائمة، ضع أولاً المنظف في المقصورة رقم "2" في موزع المنظف وانتظر حتى تغسل الغسالة المنظف عندما تسحب المياه. أثناء سحب الغسالة للمياه، أضف مزيل الألوان في نفس المقصورة.

عند استخدام المنظف، المُنعم، النشا، صباغة الأقمشة، المبيض، مزيل الألوان، أو مزيل الكلس، اقرأ تعليمات جهة التصنيع المكتوبة على العبوة واتبع المقادير المحددة. استخدم كوب المعايير إن كان متوفرًا.



يتكون درج مساحيق التنظيف من ثلاثة مقصورات:

- (1) للغسلة التحضيرية
- (2) للغسلة الرئيسية
- (3) للمنعمات
- (⊗) بالإضافة إلى ذلك، توجد قطعة سيفون في مقصورة المُنعم.



مسحوق التنظيف والمُنعمات ومواد التنظيف الأخرى

- أضف مسحوق الغسيل والمُنعمات قبل بدء تشغيل برنامج الغسيل.
- أثناء دورة الغسيل، لا تترك موزع المنظف مفتوحًا!
- عند استخدام أحد البرامج بدون الغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع مسحوق غسيل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
- عند استخدام برنامج بالغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع أي منظف سائل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
- لا تقم باختيار برنامج مع الغسلة التحضيرية إذا كنت تستخدم كيس مسحوق أو كرة التوزيع. ضع حقيبة مسحوق الغسيل أو كرة التوزيع مباشرة بين الغسيل في الغسلة.
- في حالة استخدام منظف سائل، لا تنسى وضع حاوية المنظف السائل في مقصورة الغسيل الرئيسي (مقصورة رقم "2").

اختيار نوع مسحوق التنظيف

- يعتمد نوع المنظف الذي سيتم استخدامه على نوع الأقمشة واللون.
- استخدم مساحيق غسيل مختلفة للملابس الملونة والبيضاء.
- اغسل الملابس الرقيقة بمنظفات خاصة (منظف سائل، شامبو الصوف، إلخ). تستخدم للملابس الرقيقة فقط.
- عند غسل الملابس والألحفة ذات الألوان الداكنة، يوصى باستخدام منظف سائل.
- اغسل الأصواف بمسحوق خاص بالأصواف.

تنبيه: استخدم فقط مساحيق الغسيل المصنعة خصيصًا للغسالات.



تنبيه: لا تستخدم مسحوق الصابون.

ضبط كمية المسحوق

- تعتمد كمية مسحوق الغسيل الذي يتم استخدامه على كمية الغسيل ودرجة الاتساخ وعسر الماء.
- لا تستخدم كميات تتجاوز كميات المقادير الموصى بها على عبوة المنظف لتفادي مشكلات الرغوة الزائدة والشطف السيء، علاوة على توفير المال وحماية البيئة.
- استخدم كميات منظف أقل للكميات الصغيرة أو للملابس الأقل اتساخًا.

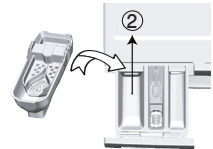
استخدام المنعمات

- ضع المُنعم في قسم المنعمات بدرج مسحوق الغسيل.
- لا تتجاوز مستوى علامة (<max>) الموجودة في مقصورة المُنعم.
- إذا فقد المُنعم سيولته، فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.

استخدام مساحيق غسيل سائلة

إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل:

- ضع حاوية المنظف السائل في المقصورة رقم "2".
- إذا فقد المُنعم سيولته فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.



4.2.1 تصنيف الغسيل

- * قم بترتيب الغسيل وفقاً لأنواع الأقمشة، واللون، ودرجة الاتساخ، ودرجة حرارة المياه المسموح بها.
- * اتبع دوماً التعليمات الموجودة بملصقات الملابس.

4.2.2 تجهيز الملابس للغسيل

- تعمل الملابس والمغسولات المرفق بها مواد معدنية مثل حمالات الصدر وإبريم الأحزمة والأزرار المعدنية على إلحاق الضرر بالغسالة. قم بإزالة الأجزاء المعدنية أو اغسل الملابس عن طريق وضعها في كيس الغسيل أو كيس مخدة.
- أخرج جميع المواد بالجيوب مثل العملات، الأقلام، ومشابك الأوراق وأقلب الجيوب من الداخل للخارج ونظفها. قد تتسبب هذه الأشياء في إلحاق الضرر بالغسالة وتتسبب في حدوث ضوضاء.
- ضع الملابس صغيرة الحجم مثل جوارب الأطفال والجوارب النايلون في كيس غسيل أو كيس مخدة.
- ضع الستائر داخل الغسالة دون ضغطها. أزل الأشياء الملحقة بالستائر.
- أغلق السوست (الابازيم) وقم بتثبيت الأزرار غير المحكمة وإصلاح الثقوب والتمزقات.
- قم بغسل المنتجات المميزة بملصقات "قابلة للغسيل بالغسالة" أو "تغسل يدوياً" باستخدام البرنامج المناسب.
- لا تغسل الملابس الملونة مع الملابس البيضاء. فالملابس القطنية الجديدة ذات الألوان الداكنة تطلق الكثير من الصبغة. اغسلها على نحو منفصل.
- ينبغي التعامل مع البقع العنيدة بشكل مناسب قبل غسلها. إذا كنت غير متأكد فتتحقق منها بمنظف الملابس البخار.
- لا تستخدم سوى الألوان / مغيرات الألوان ومواد التبييض المناسبة للغسيل بالغسالة. اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على العبوة.
- قم بغسل النطلونات والملابس الرقيقة بعد قلبها على الظهر.
- احفظ بالملابس المصنوعة من صوف وبر الأنقرة في الفريزر لبضع ساعات قبل الغسيل. حيث سيعمل هذا على الحد من تكون الوبر.
- يجب تخلص الغسيل الذي تعرض بكثافة لمواد مثل الدقيق أو حامض الليمون أو مسحوق اللين إلخ من هذه المواد قبل وضعه في الغسالة. قد تتجمع هذه الأتربة والمساحيق الموجودة على الغسيل على الأجزاء الداخلية للغسالة وتتسبب في عطلها.

4.2.3 أشياء ينبغي فعلها لتوفير الكهرباء

- سوف تساعدك المعلومات التالية على استخدام الغسالة بصورة صديقة للبيئة وموفرة للطاقة.
- قم بتشغيل الغسالة بأعداد أقصى ساعة يسمح بها البرنامج الذي قمت بتحديد، ولكن لا تضع حمولة زائدة؛ راجع، "جدول الاستهلاك والبرنامج". راجع، "جدول البرامج والاستهلاك".
- اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على عبوة المسحوق.
- قم بغسل الملابس قليلة الاتساخ في درجات حرارة منخفضة.
- استخدم برامج سريعة للكميات الصغيرة من الملابس قليلة الاتساخ.
- لا تستخدم الغسل التحضيري ودرجات الحرارة العالية لغسل الملابس قليلة الاتساخ أو البقع.
- إذا كنت ترغب في تجفيف الملابس في مجفف، فاختر أعلى سرعة دوران عصر موصى بها أثناء الغسيل.
- لا تستخدم المزيد من المنظف عن الكمية الموصى بها والمحددة على العبوة.

4.2.4 تحميل الغسيل

1. افتح باب الغسالة.
2. ضع عناصر الغسيل في الغسالة بطريقة فضفاضة.
3. ادفع وأغلق غطاء التحميل حتى تسمع صوت الإغلاق. وتأكد من عدم تعلق أي شيء بالباب. يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. يمكن فتح الباب فقط بعد فترة قصيرة من انتهاء البرنامج.

4.2.5 سعة التحميل الصحيحة

- تعتمد أقصى سعة تحميل على نوع الملابس ودرجة الاتساخ وبرنامج الغسيل المرجوة.
- ستعمل الغسالة تلقائياً على تعديل مقدار المياه وفقاً لوزن الغسيل بها.

تحذير: اتبع الإرشادات الواردة في "جدول البرامج والاستهلاك". عند وضع حمل زائد بالغسالة يضعف أداء الغسالة. بالإضافة إلى ذلك، قد تحدث مشكلات الاهتزاز والضوضاء.

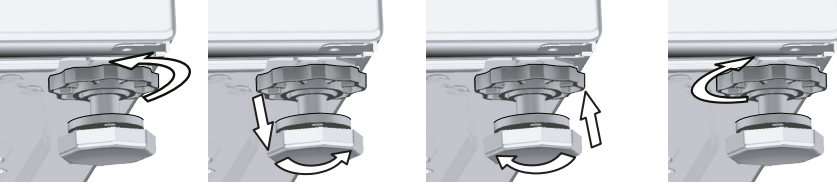




تنبيه: يجب أن توضع غسالتك في وضع مستوي ومتوازن على أقدامها حتى تعمل بصمت وبدون اهتزاز. قم بموازنة الجهاز عن طريق ضبط الأقدام. وإلا، فقد تتحرك الغسالة من مكانها وتسبب مشكلات التصادم والاهتزاز.

تنبيه: لا تستخدم أي أدوات لفك صواميل القفل. وإلا فقد تتعرض للتلف.

- 1 قم بفك صواميل القفل عند الأقدام يدويًا.
- 2 اضبط الأرجل حتى يقف الجهاز في وضع مستوي ومتوازن.
- 3 أحكم جميع صواميل الأقدام باليد مرة أخرى.



4.1.7 التوصيلات الكهربائية

- قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بصمام كهربى 16 أمبير. لن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلف قد يحدث عند استخدام الغسالة دون تأريض حسب ما يتفق مع القواعد المحلية.
- ينبغي أن تتوافق التوصيلات مع القواعد المحلية للتوصيل.
- يجب أن تكون توصيلات الأسلاك لدائرة المأخذ الكهربائي كافية لتلبية احتياجات الأجهزة. يوصى باستخدام قاطع الدائرة الكهربائية المعيبة (GFCI).
- يجب أن يظل قابس كبل الطاقة في مكان سهل الوصول إليه بعد التركيب.
- إذا كانت القيمة الحالية للمصهر أو قاطع التيار في المنزل أقل من 16 أمبير، فاستخدم كهربائي مؤهل لتركيب مصهر 16 أمبير.
- الجهد الكهربى المحدد في قسم "المواصفات الفنية" يجب أن يكون مساويًا للجهد الكهربى للموصلات الرئيسية.
- لا تقم بعمل التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوابس متعددة.



تنبيه: يجب استبدال كابل الطاقة التالف بواسطة وكيل خدمة معتمد.

4.1.8 الاستخدام الأولي

قبل البدء في استخدام الجهاز، تأكد من إتمام الإعدادات وأنها تتوافق مع "التعليمات الهامة للسلامة والبيئة"، والتعليمات في قسم "التركيب".
لتجهيز الغسالة للغسيل، قم بتشغيل أولاً ببرنامج "تنظيف الحلة". إذا لم يكن هذا البرنامج متاحاً في آلتك، قم بتطبيق الطريقة المشار إليها في القسم 4.4.2.



استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.



قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة. لا يعد هذا الأمر مضرًا بالمنتج.

ضغط إمداد الماء المطلوب لتشغيل الغسالة يتراوح من 1 إلى 10 بار (0.1 – 10 مللي باسكال). يلزم تدفق من 10 إلى 80 لتر ماء في الدقيقة من الصنبور مفتوح بشكل كامل لكي تعمل الغسالة بطريقة سليمة. قم بتوصيل صمام خفض ضغط الماء إن كان ضغط الماء أعلى من ذلك.

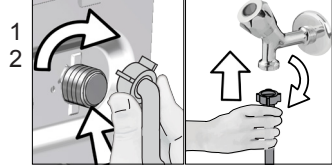


تنبيه: وبراى عدم توصيل الغسالات ذات منفذ دخول الماء الفردي بصنبور الماء الساخن. وفي هذه الحالة سيتلف الغسيل أو ستتحوّل الغسالة إلى وضع الحماية ولن تعمل.

تنبيه: لا تستخدم خرطوم مداخل الماء القديمة أو المستخدمة في الغسالة الجديدة. حيث أنها قد تتسبب في حدوث بقع بالملايس.



أحكم تثبيت صواميل الخرطوم باليد. لا تستخدم أداة عند ربط الصواميل. عند إتمام توصيل الخرطوم، تحقق ما إذا كان هناك مشكلات في التسرب عند نقاط التوصيل يفتح الصنبور تماماً. وفي حالة وجود أي تسريب أغلق الصنبور وأزل الصمولة. أعد ربط الصامولة بإحكام بعد الكشف على العازل. لمنع تسرب المياه والتلفيات الناتجة عن ذلك، حافظ على الصنابير مغلقة عندما لا تستخدم الجهاز.



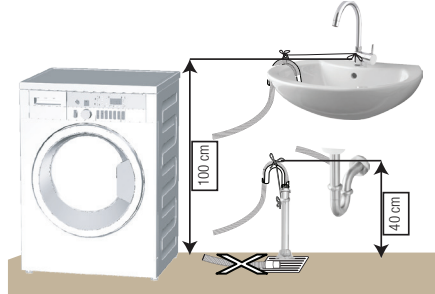
4.1.5 توصيل خرطوم الصرف بفتحة الصرف

• قم بتثبيت طرف خرطوم الصرف مباشرة بفتحة الصرف، أو المرحاض، أو حوض الاستحمام

تنبيه: قد يُغمر منزلك بالماء إذا انفلت الخرطوم من مبيته أثناء تصريف الماء. علاوة على ذلك، ولكن يرجى الانتباه إلى خطر الإصابة بحروق بسبب درجات حرارة الغسيل المرتفعة! لمنع هذه المواقف وللتأكد من أداء الغسالة بالنسبة للمياه على نحو جيد، وعملية التصريف بدون أية مشكلات، قم بإصلاح خرطوم الصرف وتثبيته بإحكام.



- قم بتوصيل الخرطوم على حد أدنى من ارتفاع 40 سم وكحد أقصى 100 سم.
- في حالة رفع الخرطوم بعد وضعه على مستوى الأرضية أو بالقرب من الأرض (بما لا يقل عن 40 سم أعلى الأرض)، فسوف يصبح التصريف صعباً ويخرج الغسيل مبتل كثيراً. لذا يرجى اتباع الارتفاعات المحددة في الرسم.



- لمنع مياه الصرف من العودة إلى الغسالة مرة أخرى، ولضمان سهولة الصرف، لا تغمر طرف الخرطوم في مياه الصرف ولا تدخلها في فتحة الصرف لما يزيد على 15 سم. إذا كان طويلاً، قم بقطعه ليصبح قصيراً حسب الحاجة.
- ينبغي تجنب ثني طرف الخرطوم أو المشي فوقه أو انحنائه بين منفذ التصريف والغسالة.
- إذا كان الخرطوم قصيراً جداً، فاستخدمه بإضافة خرطوم التظويل الأصلي. لا يمكن أن يكون الخرطوم أطول من 3.2 متر. لتجنب الأعطال الناجمة عن تسرب الماء، يجب تثبيت الوصلة بين خرطوم التظويل وخرطوم التصريف بإحكام بالاستعانة بمشبك ملائم حتى لا تتحلل ويحدث التسرب.

4.1 التركيب

- استعن بأقرب وكيل خدمة معتمد لتركيب المنتج.
- إعداد المكان والتجهيزات الكهربائية وتجهيزات إمداد الماء وتصريفه في مكان التركيب بعد من مسؤولية العميل.
- تأكد من عدم انثناء مدخل الماء وخراطيم التصريف وأيضًا كبل الطاقة، أو انحشارها أو تشققها أثناء دفع المنتج في مكانه بعد إجراءات التركيب أو التنظيف.
- تأكد من إجراء التركيب والتوصيلات الكهربائية للجهاز من خلال فني خدمة معتمد. جهة التصنيع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة عن إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- قبل التركيب، يجب التأكد بصرًا من خلو المنتج من العيوب. وفي حالة وجود عيوب لا تقم بتركيبه. يمكن أن تمثل المنتجات التالفة خطرًا على سلامتك.

4.1.1 المكان الملائم للتركيب

- ضع الجهاز على أرضية صلبة ومستوية. لا تضعه على السجاد ذو الوبر الكثيف أو أسطح مشابهة.
- قد يصل الوزن الإجمالي للغسالة والمجفف -في حالة امتلاكهما- ووضعهما فوق بعض إلى 180 كجم تقريبًا. ضع الغسالة على أرضية صلبة وثابتة تستطيع تحمل ثقل الغسالة!
- لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.
- لا تقم بتركيب الجهاز في بيئات حيث تنخفض فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية.
- يُفترض ترك فجوة على جانبي الجهاز للحد من الاهتزاز والضوضاء.
- لا تضع الجهاز على أرضية منحدرّة أو بجوار الحواف أو على منصة.
- لا تضع مصادر الحرارة مثل المواقد المسطحة، المكوّاة، الأفران، وما إلى ذلك على الغسالة ولا تستخدمها على المنتج.

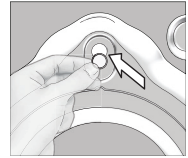
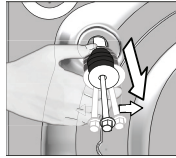
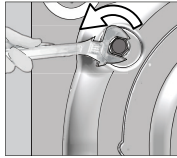
4.1.2 إزالة دعامة التغليف

قم بإزالة الغسالة للخلف لإزالة دعامة التغليف. أزل دعامة التغليف عن طريق سحب الشريط. لا تقم بهذه العملية بنفسك.



4.1.3 إزالة أقفال تأمين النقل

- 1 قم بفك جميع المسامير بمفتاح مناسب حتى تتحرك بحرية
- 2 قم بإزالة مسامير أمان النقل بتدويرها برفق.
- 3 أدخل الغطاء البلاستيكي في العبوة التي تحتوي على دليل المستخدم في الفتحات التي على اللوحة الخلفية.



تنبيه: قم بإزالة أحزمة الأمان للنقل قبل تشغيل الغسالة! وإلا فقد تتعرض للتلف.



احتفظ بمسامير تأمين النقل بمكان آمن لإعادة استخدامها عند الحاجة إلى نقل الغسالة مجددًا في المستقبل.



قم بتركيب مسامير سلامة النقل بترتيب معكوس لإجراءات الفك.

لا تقم مطلقًا بتحريك الغسالة بدون تثبيت مسامير تأمين النقل في مواضعها جيدًا!

الالتزام بمرسوم اللجنة المختصة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1061/2010

Beko	اسم المورد أو العلامة التجارية
WTE 11735 XS	اسم الموديل
11	السعة المقدرة (كجم)
+++A	فئة كفاءة استغلال الطاقة / المقياس من +++A (أعلى كفاءة) إلى D (أدنى كفاءة)
233	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة) ⁽¹⁾
1,270	استهلاك الطاقة لبرنامج الأقطان القياسي 60° مع الكمية الكاملة (كيلوواط ساعة)
0,880	استهلاك الطاقة لبرنامج الأقطان القياسي 60° مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0,860	استهلاك الطاقة لبرنامج الأقطان القياسي 40° مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0,440	استهلاك القدرة في 'off-mode' (وضع الإيقاف) (واط)
0,640	استهلاك القدرة في 'left-on mode' (وضع التشغيل المستمر) (واط)
13199	الاستهلاك السنوي للماء (لتر) ⁽²⁾
B	فئة كفاءة العصر والتجفيف / المقياس من A (أعلى كفاءة) إلى G (أدنى كفاءة)
1400	أقصى سرعة للعصر (لفة في الدقيقة)
53	كمية الرطوبة المتبقية (%)
أقطان اقتصادي 60° و 40°	برنامج الأقطان القياسي ⁽³⁾
230	وقت برنامج الأقطان القياسي 60° مع الكمية الكاملة (دقيقة)
190	وقت برنامج الأقطان القياسي 60° مع كمية جزئية (دقيقة)
185	وقت برنامج الأقطان القياسي 40° مع كمية جزئية (دقيقة)
N/A	الفترة الزمنية لوضع التشغيل المستمر (دقيقة)
53/76	انبعاثات الضوضاء الصوتية التي تنتقل عبر الهواء أثناء الغسل/العصر (ديسيبل)
No	مدمج
84	الارتفاع (سم)
60	العرض (سم)
67	العمق (سم)
75	الوزن الصافي (+/- كجم)
- / •	مدخل مياه وحيد / مدخل مياه ثنائي
	• متاح
230 V / 50Hz	التيار الكهربائي (فولت/هرتز)
10	إجمالي التيار (بالأمبير)
2200	الطاقة الكلية (وات)
9715	كود الموديل الأساسي
⁽¹⁾ استهلاك الطاقة بناءً على دورة غسل قياسية لبرامج الأقطان على درجة حرارة 60° و 40° مع الكمية الكاملة وكمية جزئية، واستهلاك الأوضاع منخفضة القدرة. سوف يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.	
⁽²⁾ استهلاك الماء بناءً على دورة غسل قياسية لبرامج الأقطان على درجة حرارة 60° و 40° مع الكمية الكاملة وكمية جزئية. سوف يعتمد استهلاك الماء الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.	
⁽³⁾ برنامج الأقطان القياسي 60° و برنامج الأقطان القياسي 40° هما البرنامجان القياسيان للغسل، وتسري عليهما المعلومات الموجودة في الملصق والبطاقة، وهذان البرنامجان مناسبان لتنظيف الملابس والمنسوجات القطنية ذات الاتساخ العادي، ويتميز هذان البرنامجان بأعلى الكفاءة من حيث استهلاك الطاقة والماء معاً.	
قد تخضع مواصفات هذا الجهاز للتغيير دون إخطار مسبق لأغراض تحسين جودة المنتج.	

2.1 الالتزام بتوجيهات WEEE

يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات WEEE الأوروبية (EU/2012/19). يحمل هذا الجهاز رمز توضيحي لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها بالإضافة إلى مناسبة لإعادة التدوير. ولذا، لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية في نهاية صلاحيته للعمل. عليك أن تأخذه إلى مركز تجميع خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة الجهات المحلية لمعرفة أقرب مركز تجميع.



التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق الجهاز الذي قمت بشرائه مع توجيهات (EU RoHS (2011/65/EU. ولا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة من تلك الواردة بالتوجيهات.

2.2 بيانات التعبئة

تم تصنيع مواد التعبئة الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتفق مع "قوانين البيئة القومية". لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. عليك أن تأخذها إلى مراكز تجميع مواد التعبئة المخصصة بواسطة الجهات المحلية.

3 الغرض من الاستخدام

3

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وغير مناسب للاستخدام التجاري ويجب ألا يستخدم في غير الغرض المخصص له.
- تستخدم هذه الغسالة فقط لغسل وتجفيف الملابس المحددة في هذا الدليل.
- تخلي جهة الصنع طرفها من أي مسؤولية مترتبة على الاستخدام أو النقل غير الصحيح.
- عمر خدمة الجهاز 10 سنوات. خلال هذه الفترة، سيتم استبدال قطع الغيار الأصلية لتشغيل الجهاز بشكل سليم.

1.3 السلامة الكهربائية

- إذا كانت الغسالة معطلة، يجب ألا يتم تشغيلها إلا إذا تم إصلاحها من قبل مركز صيانة معتمد. خطر الصعقة الكهربائية!
- هذه الغسالة مصممة للاستمرار في العمل في حالة رجوع التيار الكهربائي بعد انقطاعه. إذا كنت تريد إلغاء البرنامج، راجع قسم "إلغاء البرنامج".
- قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بصمام كهربائي 16 أمبير. لا تهمل تركيب التأريض بواسطة فني كهربائي مؤهل. لن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع اللوائح المحلية.
- لا تغسل الغسالة بصب الماء فوقها أو رش الماء عليها مطلقاً! خطر الصعقة الكهربائية!
- لا تلمس مقبس كابل الطاقة بأيدي مبتلة! لا تمسك كابل الطاقة لنزع قابس الآلة، عليك دائماً نزع القابس بإمساك المقبس بأحد الأيدي، وسحب القابس باليد الأخرى.
- يجب فصل الغسالة أثناء إجراءات التركيب، والصيانة، والتنظيف، والإصلاح.
- في حالة تلف كبل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو خدمة ما بعد البيع، أو شخص لديه نفس المؤهلات (ويفضل أن يكون فني كهرباء)، أو شخص ما يعينه المستورد لتجنب المخاطر المحتملة.

1.4 سلامة الأسطح الساخنة

أثناء غسل الغسيل عند درجات حرارة مرتفعة، سيصبح زجاج باب التحميل ساخناً. وبالنظر إلى هذه الحقيقة، وأثناء عملية الغسيل، عليك إبقاء الأطفال بعيداً عن باب تحميل الجهاز لمنعهم من لمسه.



يشمل هذا القسم تعليمات الأمن والتي قد تساعد على منع الإصابات ومخاطر الإصابات الخطيرة. جميع أنواع الضمانات تكون باطلة إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

1.1 سلامة الحياة والمنشآت

- لا تضع المنتج على أرضية مغطاة بالسجاد. ستسخن الأجزاء الكهربائية حيث أن الهواء لا يمكنه الدوران من تحت الجهاز. وهو ما قد يتسبب في حدوث مشكلات بالغسالة.
- انزع قابس الجهاز إذا لم يكن قيد الاستخدام.
- يقوم مركز الخدمة دائماً بإجراءات التركيب والإصلاح. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- يجب التأكد من ربط خرطوم إمداد الماء وخرطوم التصريف وعدم تلفهما. وإلا، قد يحدث تسرب للمياه.
- بينما لا تزال هناك مياه داخل الجهاز، لا تفتح باب التحميل ولا تقم بإزالة الفلتر. وإلا، فسيحدث خطر انسكاب الماء الساخن أو الإصابة منه.
- لا تفتح باب التحميل المقفلة عنوة مطلقاً. يمكن فتح الباب بعد بضعة دقائق من انتهاء دورة الغسيل. في حالة فتح باب التحميل عنوة، فقد تتلف ميكانيكية القفل والباب.
- استخدم المنظفات والمُنعمات والمواد الإضافية المناسبة للغسالات الأتوماتيكية فقط.
- اتبع التعليمات على ملصق الأقمشة وعبوة المنظف.

1.2 سلامة الأطفال

- يمكن استخدام هذا المنتج من طرف الأطفال الذين هم بعمر 8 سنوات فأكثر والأفراد ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو الذهنية أو الذين ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية طالما أنهم خاضعين للرقابة أو مدربين بشأن الاستخدام الآمن لهذا المنتج ومخاطره. يجب على الأطفال عدم العبث بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال الصيانة والتنظيف إلا إذا كان يشرف عليهم شخص ما.
- قد تكون مواد التعبئة خطيرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.
- الأجهزة الكهربائية خطيرة على الأطفال. لذا، ابق الأطفال بعيداً عن الغسالة أثناء تشغيلها. ولا تسمح لهم بالعبث في الغسالة. استخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة.
- لا تنسى إغلاق باب التحميل عند ترك مكان وجود الغسالة.
- قم بتخزين كافة المنظفات والإضافات في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال وذلك من خلال إغلاق غطاء حاوية المنظفات أو إقفال علبة المنظفات.



تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أحدث التقنيات باستخدام طرق صديقة للبيئة.

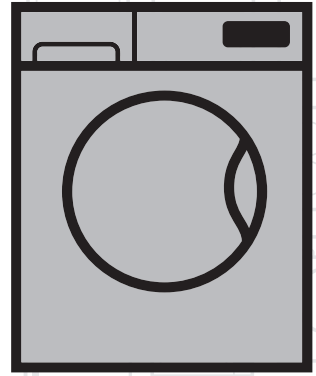
الغسالة

دليل المستخدم

Washing Machine

User's Manual

WTE 11735 XS



beko

EN / AR